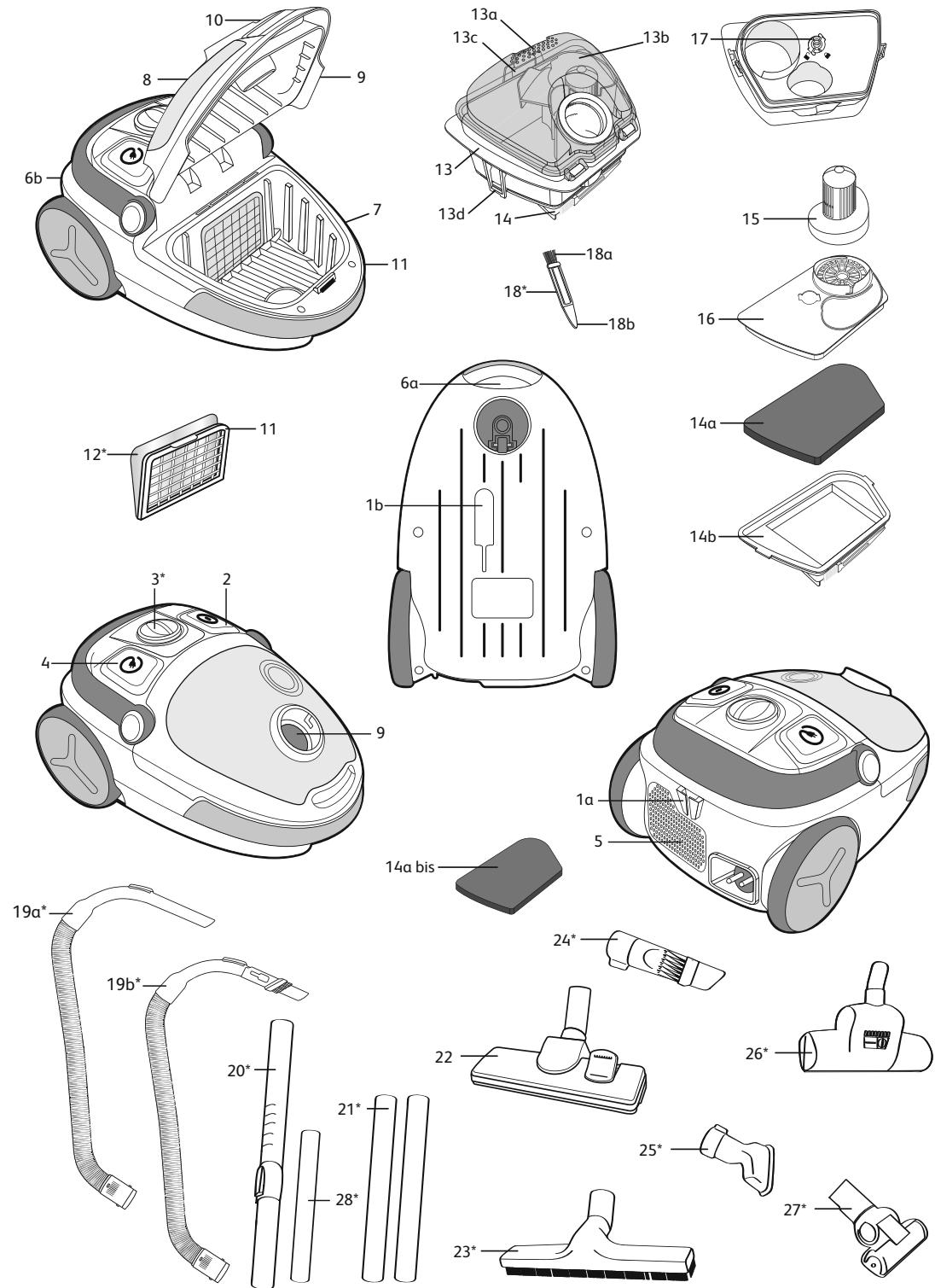


# Moulinex® compacteo® ergo cyclonic





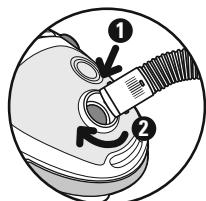


fig. 1



fig. 2



fig. 3a

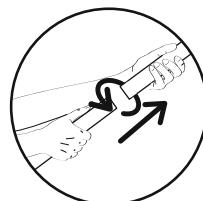


fig. 3b

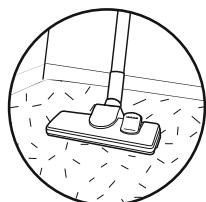


fig. 4

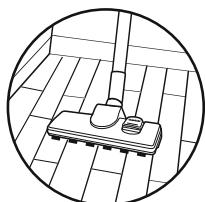


fig. 5



fig. 6



fig. 7

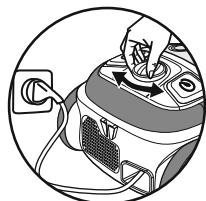


fig. 8

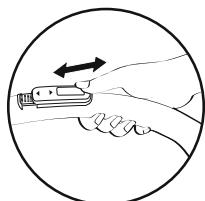


fig. 9



fig. 10

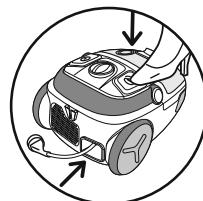


fig. 11

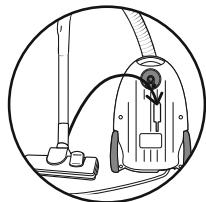


fig. 12



fig. 13

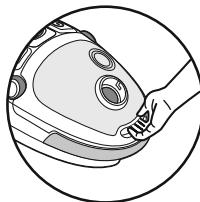


fig. 14

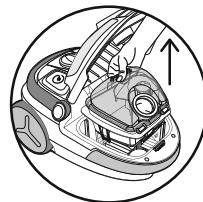


fig. 15

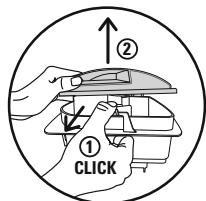


fig. 16



fig. 17

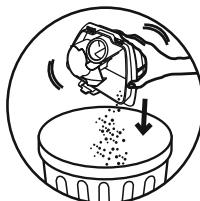


fig. 18a

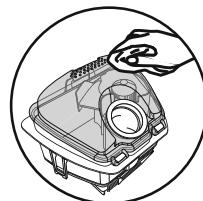


fig. 18b

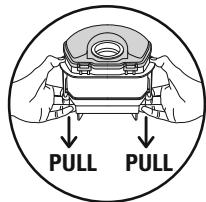


fig. 19a

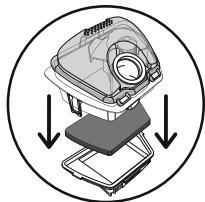


fig. 19b

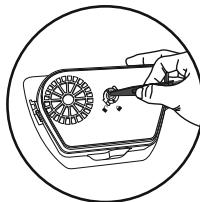


fig. 20



fig. 21

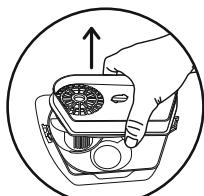


fig. 22



fig. 23

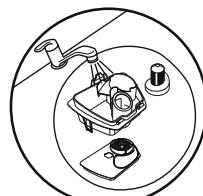


fig. 24a

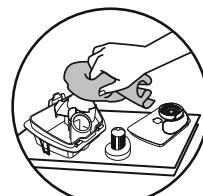


fig. 24b

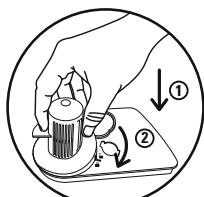


fig. 25

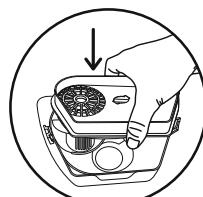


fig. 26

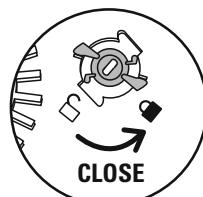


fig. 27

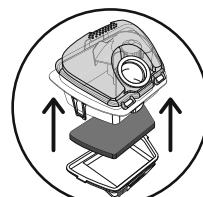


fig. 28a

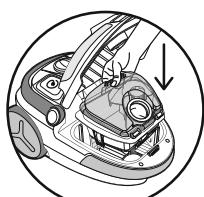


fig. 28b

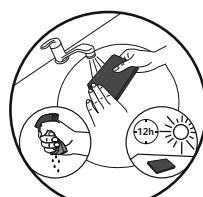


fig. 29

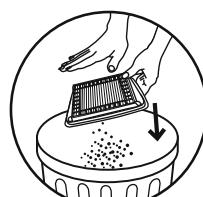


fig. 30

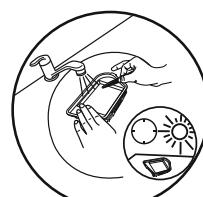


fig. 31



fig. 32

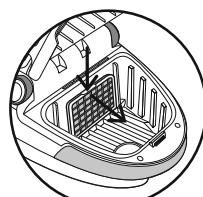


fig. 33a

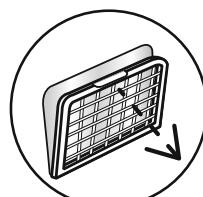


fig. 33b

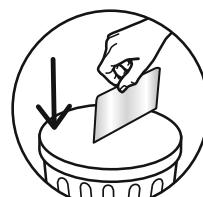


fig. 33c

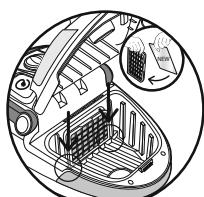


fig. 33d

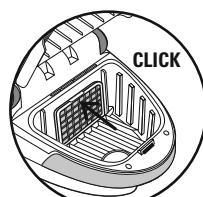


fig. 33e

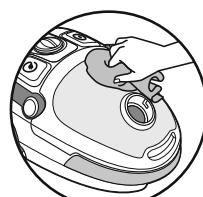


fig. 34

FR

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, si elles ont été formées et encadrées quant à l'utilisation de manière sûre et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance. Tenir l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.

N'utilisez pas l'appareil : si le cordon est endommagé. Afin d'éviter un danger, l'ensemble enrouleur et cordon de votre aspirateur doit être remplacé impérativement par un Centre Service Agréé.

### CONDITIONS D'UTILISATION

- Votre aspirateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans les conditions normales d'utilisation.
- Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne tenez pas le suceur ou l'extrémité du tube à portée des yeux et des oreilles.
- N'aspirez pas de surfaces mouillées, d'eau ou de liquides quelle que soit leur nature, de substances chaudes, de substances ultrafines (plâtre, ciment, cendres...), de gros débris tranchants (verre), de produits nocifs (solvants, décapants...), agressifs (acides, nettoyeurs...), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau sur l'appareil et ne l'entreposez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement. Dans ce cas, n'ouvrez pas l'appareil, mais envoyez le au Centre Service Agréé le plus proche ou contactez le service consommateurs Moulinex.

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation : vous trouverez cette information sous l'appareil.
- Arrêtez et débranchez l'appareil en retirant la prise de courant:
  - immédiatement après l'utilisation,
  - avant chaque changement d'accessoires,
  - avant chaque nettoyage, entretien ou changement de filtre.

### RÉPARATIONS

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes avec des pièces détachées d'origine. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur.

## 2. DESCRIPTION

- |  |  |
|--|--|
| 1. a – Parking horizontal                  | 10. Trappe d'ouverture du couvercle              |
| b – Parking vertical                       | 11. Grille de protection du moteur               |
| 2. Pédale Marche/Arrêt                     | 12. Microfiltre* (réf. MT0054 01)                |
| 3. Variateur électronique de puissance*    | 13. Boîte à poussière                            |
| 4. Pédale enrouleur de cordon              | a – Zone de préhension                           |
| 5. Grille de sortie d'air                  | b – Couvercle                                    |
| 6. a – Poignée de transport vertical       | c – Clips d'ouverture du couvercle de la boîte   |
| b – Poignée de transport horizontal mobile | d – Clips d'ouverture de la cassette filtre HEPA |
| 7. Compartiment bac à poussière            | 14. Cassette filtre HEPA (réf. MT0054 01) :      |
| 8. Couvercle                               | a + a bis – Filtre mousse noir                   |
| 9. Ouverture d'aspiration                  | b – Filtre HEPA                                  |

\* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

- 15. Séparateur de poussière
- 16. Support séparateur de poussière
- 17. Verrou du support séparateur de poussière
- 18. Accessoire 3 en 1\* (réf. MT0054 01) :
  - a - Brosse de nettoyage du cyclone
  - b - Grattoir filtre HEPA + accessoire de déverrouillage du séparateur de poussière

Accessoires standards :

- 19 a. Flexible avec crosse, variateur mécanique de puissance\*

- b. Flexible avec crosse, variateur mécanique de puissance, et brosse intégrée\*
- 20. Tube télescopique\*
- 21. Tubes\*
- 22. Suceur tous sols
- 23. Suceur parquet\*
- 24. Suceur fente convertible en brossette\*
- 25. Suceur ameublement\*
- 26. Turbobrosse\*
- 27. Mini turbobrosse\*
- 28. Rallonge tube\*

### 3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

#### DÉBALLAGE

- Déballez votre appareil, conservez votre bon de garantie et lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil.

#### CONSEILS ET PRÉCAUTIONS

- Avant chaque utilisation, le cordon doit être déroulé complètement.
- Ne le coincez pas et ne le passez pas sur des arêtes tranchantes.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est en parfait état et de section adaptée à la puissance de votre aspirateur.
- Votre aspirateur est équipé d'une protection qui évite la surchauffe du moteur. Dans certains cas (utilisation de la crosse sur fauteuil, sièges...) la protection se déclenche et l'appareil peut émettre un bruit inhabituel et sans gravité.
- Ne déplacez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon, l'appareil doit être déplacé par sa poignée de transport.
- N'utilisez pas le cordon pour soulever l'appareil.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur sans boîte à poussière (13) ni sans cassette filtre HEPA (14) : filtre mousse noir (14a) et filtre HEPA (14b).
- N'utilisez que des filtres d'origine Moulinex.
- N'utilisez que des accessoires d'origine Moulinex.
- En cas de difficultés pour obtenir les accessoires et les filtres pour cet aspirateur, contactez le service consommateurs Moulinex.
- Arrêtez et débranchez votre aspirateur après chaque utilisation.
- Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage.

### 4. UTILISATION

#### ASSEMBLAGE DES ÉLÉMENTS DE L'APPAREIL

- Enfoncez fortement le flexible (19) dans l'ouverture d'aspiration (9) et tournez jusqu'au verrouillage - fig.1.
- Pour le retirer, tournez en sens inverse et tirez - fig.2.
- Si votre aspirateur est équipé du tube télescopique\* (20) : poussez le bouton de réglage vers l'avant, sortez la longueur de tube désirée puis relâchez le bouton pour le bloquer - fig.3a. Emboîtez la rallonge tube\* (28) si nécessaire. Sinon, assemblez les deux tubes\* (21), en tournant légèrement - fig. 3b.
- Emboîtez l'accessoire qui convient à l'extrémité du tube :
  - Pour les tapis et moquettes : utilisez le suceur (22) en position brosse rentrée - fig.4.
  - Pour les parquets et sols lisses : utilisez le suceur (22) en position brosse sortie - fig.4.
  - ou utilisez directement le suceur parquet\* (23).
  - Pour les recoins et les endroits difficiles d'accès : utilisez le suceur fente convertible en brossette\* (24) en position suceur plat.
  - Pour les meubles et les surfaces fragiles : utilisez la brossette du suceur fente convertible\* (24) ou le suceur ameublement\* (25) ou la brosse intégrée à la crosse 19b\* (selon modèle).

Attention ! Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant de changer d'accessoires.

#### BRANCHEMENT DU CORDON ET MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

- Détachez complètement le cordon, branchez votre aspirateur - fig.6 et appuyez sur la pédale Marche/Arrêt (2) - fig. 7.
- Réglez la puissance d'aspiration :
  - avec le variateur électronique de puissance\* (3) : tournez le bouton du variateur électronique\* pour régler la puissance d'aspiration: vers position max pour les sols et sur la position min pour le mobilier et les tissus fragiles - fig. 8.
  - avec le variateur mécanique de puissance de la crosse : ouvrez le volet du curseur de régulation pour diminuer manuellement la puissance d'aspiration, ex : sur les surfaces fragiles... - fig. 9.

\* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

FR

## RANGEMENT ET TRANSPORT DE L'APPAREIL

- Après utilisation, arrêtez votre aspirateur en appuyant sur la pédale Marche/Arrêt (2) et débranchez-le - fig. 10.
- Rangez le cordon en appuyant sur la pédale enrouleur de cordon (4) - fig. 11.
- En position verticale, placez le suceur (22) dans son rangement sous l'appareil (1b) - fig. 12.
- En position horizontale, placez le suceur (22) dans son rangement à l'arrière de l'appareil (1a) - fig. 13.
- Transportez facilement votre aspirateur grâce à ses poignées de transport (6a ou 6b).

## 5. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Important : Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage.

### 1. VIDEZ ET NETTOYEZ LA BOÎTE À POUSSIÈRE (13) ET LE FILTRE MOUSSE NOIR (14a)

- Retirez le flexible (19) de l'ouverture d'aspiration (9) - fig. 2.
- Ouvrez le couvercle (8) de votre aspirateur - fig.14.
- Enlevez la boîte à poussière (13) de son compartiment (7) à l'aide de la zone de préhension (13a) - fig. 15.

#### 1.1. VIDEZ LA BOÎTE À POUSSIÈRE

Videz la boîte à poussière (13) après chaque utilisation.

- Tirez sur le clip d'ouverture de la boîte à poussière (13c) pour l'ouvrir - fig 16.
- Enlevez le couvercle (13b) - fig. 17, puis videz la boîte au-dessus d'une poubelle - fig. 18a.
- Assurez-vous qu'il ne reste pas de poussière dans la boîte, puis essuyez le rebord de la boîte - fig.18b.
- Refermez la boîte à poussière (13) et replacez-la dans son compartiment (7) - fig.28b.

#### 1.2 NETTOYAGE DU FILTRE MOUSSE NOIR (14a)

Important !

Pour optimiser les performances de votre aspirateur, veillez à laver la mousse (14a) après chaque vidage de la boîte à poussière (13).

- Tirez simultanément sur les clips d'ouverture de la cassette filtre HEPA (13d) - fig. 19a.
- Séparez le filtre mousse noir (14a) du filtre HEPA (14b) - fig. 19b.
- Lavez le filtre mousse noir (14a) sous le robinet à l'eau claire, essorez-le comme une éponge et faites-le sécher 12h - fig. 29.
- Une fois complètement sec, assemblez la cassette filtre HEPA (14) : filtre mousse noir (14a) et filtre HEPA (14b) sous la boîte à poussière (13) - fig. 28a, puis replacez la boîte dans son compartiment (7) - fig. 28b.

Attention ! Le filtre mousse noir (14a) doit être replacé dans l'appareil que lorsqu'il est complètement sec.

Vous pouvez utiliser votre aspirateur lors du séchage du filtre mousse noir (14a) en utilisant le filtre mousse noir de remplacement : (14a bis).

### 1.3. NETTOYEZ LA BOÎTE À POUSSIÈRE (13) ET LE SEPARATEUR AIR/POUSSIÈRE (15)

Important : Procédez au nettoyage de la boîte à poussière (13) et du séparateur de poussière (15) tous les mois.

- Tirez sur le clip d'ouverture de la boîte à poussière (13c) pour l'ouvrir - fig. 16.
- Enlevez le couvercle (13b) - fig. 17, puis videz la boîte au-dessus d'une poubelle - fig. 18a.
- Après avoir vidé les poussières de la boîte au dessus d'une poubelle- fig. 18a, déclipsez la cassette filtre HEPA (14), en tirant simultanément sur les clips d'ouverture (13d) situés aux extrémités de la boîte - fig 19a.
- Otez la cassette filtre HEPA (14) - fig. 19b.
- Retournez la boîte et placez l'accessoire\* (18b) dans la fente du verrou du support séparateur de poussière (17) - fig 20.
- Ouvrez en respectant le sens de déverrouillage (▲) - fig 21.
- Otez le support séparateur de poussière (16) - fig 22.
- Déclipsez puis otez le séparateur de poussière (15) en respectant le sens de déverrouillage (▲) - fig-23.
- Passez ensuite la boîte à poussière (13), le support séparateur de poussière (16) et le séparateur de poussière (15) sous l'eau claire ou savonneuse - fig 24a.
- Séchez-les à l'aide d'un chiffon - fig 24b.
- Une fois secs, replacez puis clipsez le séparateur de poussière (15) sur le support séparateur de poussière (16), en respectant le sens de verrouillage (▲) - fig 25.
- Replacez les sur la boîte à poussière (13) - fig 26.
- Placez l'accessoire\* (18b) dans la fente du verrou du support séparateur de poussière (17) - fig 20.
- Fermez en respectant le sens de verrouillage (▲) - fig 27.
- Clipsez la cassette filtre HEPA (14) (filtre mousse noir (14a) + filtre HEPA (14b)) dans la boîte - fig 28a.
- Refermez la boîte à poussière (13) et replacez la dans son compartiment (7) - fig 28b.

\* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

FR

## 2. NETTOYEZ LE FILTRE HEPA (14b)

L'air que nous respirons contient des particules qui peuvent être allergènes : les larves et déjections d'acariens, les moisissures, le pollen, les fumées et les résidus animaux (poils, peau, salive, urine). Les particules les plus fines pénètrent profondément dans l'appareil respiratoire où elles peuvent provoquer une inflammation et altérer la fonction respiratoire dans son ensemble.

Les filtres HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, c'est-à-dire filtres de Haute Efficacité pour les Particules Aériennes) permettent de retenir les particules les plus fines. Grâce au filtre HEPA, l'air rejeté dans la pièce est plus sain que l'air aspiré.

**Important ! Procédez au nettoyage de la cassette filtre HEPA (14) : filtre mousse noir (14a) et filtre HEPA (14b) tous les mois.**

- Retirez le flexible (19) de l'ouverture d'aspiration (9) - fig. 2.
- Ouvrez le couvercle (8) de votre aspirateur.
- Enlevez la boîte à poussière (13) de son compartiment (7) à l'aide de la zone de préhension (13a) - fig. 15.
- Tirez simultanément sur les clips d'ouverture de la cassette filtre HEPA (13d) - fig. 19a.
- Séparez le filtre mousse noir (14a) du filtre HEPA (14b) - fig. 19b.
- Retournez le filtre HEPA (14b), et tapotez-le au-dessus d'une poubelle - fig. 30.
- Grattez ensuite le filtre avec l'accessoire\* (18b) sous l'eau tiède, puis laissez sécher le filtre HEPA 24h - fig. 31.
- Une fois complètement sec, assemblez la cassette filtre HEPA (14) : filtre mousse noir (14a) et filtre HEPA (14b) sous la boîte à poussière (13) - fig. 28a, puis replacez la boîte dans son compartiment (7) - fig. 28b.
- Veillez à ce que le filtre HEPA (14b) soit complètement sec avant de le replacer dans l'appareil.

**Attention ! Veillez à ce que tout le système de filtration soit bien mis en place avant de remettre en route l'appareil.**

## 3. REMPLACEZ LE SYSTÈME DE FILTRATION (RÉF. MT0054 01)

**Important ! Remplacez le système de filtration (ref. MT0054 01) 1 fois par an (selon la fréquence d'utilisation).**

- Retirez le flexible (19) de l'ouverture d'aspiration (9) - fig. 2.
- Ouvrez le couvercle (8) de votre aspirateur.
- Enlevez la boîte à poussière (13) de son compartiment (7) - fig. 15.

### 3.1. CASSETTE FILTRE HEPA (14)

- Tirez simultanément sur les clips d'ouverture de la cassette filtre HEPA (13d) - fig. 19a.
- Séparez le filtre mousse noir (14a) du filtre HEPA (14b) - fig. 19b.
- Si la cassette filtre HEPA (14) (filtre mousse noir (14a) et filtre HEPA (14b)) est endommagée, jetez-la à la poubelle - fig. 32 et remplacez-la par une nouvelle cassette filtre HEPA (réf. MT0054 01).
- Assemblez la cassette filtre HEPA (14) : filtre mousse noir (14a) et filtre HEPA (14b) sous la boîte à poussière (13) - fig. 28a puis replacez la boîte dans son compartiment (7) - fig. 28b.

### 3.2. MICROFILTRE (12)

- Ouvrez la grille de protection du moteur (11) - fig. 33a.
- Séparez le microfiltre\* (12) de la grille de protection du moteur (11) - fig. 33b.
- Jetez le microfiltre\* (12) dans une poubelle - fig. 33c et remplacez-le par un nouveau microfiltre (RÉF. MT0054 01).
- Placez le nouveau microfiltre\* (12) sur la grille de protection du moteur (11) - fig. 33d.
- Placez les ergots de la grille de protection du moteur (11) dans les encoches du compartiment bac à poussière (7) - fig. 33d.
- Verrouillez la grille de protection du moteur (11) - fig. 33e.
- Assurez-vous du bon positionnement du microfiltre\* (12) et de la grille de protection du moteur (11) avant de refermer le couvercle (8).

### NETTOYEZ L'ASPIRATEUR

- Essuyez le corps de l'appareil et les accessoires avec un chiffon doux et humide, puis séchez.
- Essuyez le couvercle avec un chiffon sec - fig. 34.
- N'utilisez pas de produits détergents, agressifs ou abrasifs.

## 6. DÉPANNAGE

**Important : Dès que votre aspirateur fonctionne moins bien et avant toute vérification, arrêtez-le en appuyant sur la pédale Marche/ Arrêt.**

### SI VOTRE ASPIRATEUR NE DÉMARRE PAS

- L'appareil n'est pas alimenté : vérifiez que l'appareil est correctement branché.

### SI VOTRE ASPIRATEUR N'ASPIRE PAS

- Un accessoire ou le flexible (19) est bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible (19).

\* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

- Vérifiez que la boîte à poussière (13) est bien présente et bien assemblée.
- Le couvercle est mal fermé : vérifiez la mise en place de la boîte à poussière (13) et refermez le couvercle (8).

#### **SI VOTRE ASPIRATEUR ASPIRE MOINS BIEN, FAIT DU BRUIT, SIFFLE**

- Un accessoire ou le flexible est partiellement bouché : débouchez l'accessoire ou le flexible (19).
- La boîte à poussière est pleine : videz-la (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE).
- Le système de filtration est saturé : nettoyez la cassette filtre HEPA(14) (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE). Si le problème persiste, changez le système de filtration (voir chapitre NETTOYAGE ET MAINTENANCE).
- Le variateur électronique de puissance (3) est en position min : augmentez la puissance à l'aide du variateur électrique de puissance (sauf si vous aspirez des tissus fragiles).
- Le variateur mécanique de puissance est ouvert : fermez le variateur mécanique de puissance de la crosse - fig. 9.
- Vérifiez que la boîte à poussière (13) est bien placée dans le compartiment bac à poussière (7).

#### **SI LE COUVERCLE NE SE FERME PAS**

- Vérifiez que la boîte à poussière (13) est bien placée dans le compartiment bac à poussière (7).

#### **SI LE SUCEUR EST DIFFICILE À DÉPLACER**

- Ouvrez le variateur mécanique de puissance de la crosse ou diminuez la puissance - fig. 9.
- Vérifiez que la position (brosse rentrée/ brosse sortie) du suceur tous sols (22) correspond bien à la surface du sol nettoyé.

#### **SI LE CORDON NE RENTRE PAS TOTALEMENT**

- Le cordon est ralenti lors de sa rentrée : ressortez le cordon et appuyez sur la pédale enrouleur de cordon (4).

#### **SI VOTRE ASPIRATEUR S'ARRETE EN COURS D'ASPIRATION**

- La sécurité thermique a fonctionné. Vérifiez que le tube et le flexible ne sont pas bouché ou que la boîte à poussière et les filtres ne sont pas saturés. Laissez refroidir 30 minutes avant de remettre l'aspirateur en marche.

Si un problème persiste, confiez votre aspirateur au Centre Service Agréé Moulinex le plus proche. Pour connaître la liste des Centres Service Agréés, contactez le Service Consommateur Moulinex dont vous trouverez les coordonnées dans la carte de garantie internationale jointe.

#### **GARANTIE**

- Cet appareil est uniquement réservé à un usage ménager et domestique ; en cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager la marque et la garantie est annulée.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non-conforme au mode d'emploi dégagerait Moulinex de toute responsabilité.

#### **7. ENVIRONNEMENT**

- Conformément à la réglementation en vigueur, tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable : débranchez et coupez le cordon avant de jeter l'appareil.
  - Environnement : Directive 2002/95/CE.
- Participons à la protection de l'environnement !
- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ② Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



\* Selon modèles : il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

EN

## 1. SAFETY RECOMMENDATIONS

- For your safety, this appliance complies with all enforceable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, Environment, etc.).

This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the device and its cord away from children.

Do not use the appliance if: the cord is damaged. In order to avoid all danger, the cord winding system and the cord itself of your vacuum cleaner must necessarily be replaced by a Authorized Service Centre only.

### CONDITIONS FOR USE

- Your vacuum cleaner is an electrical device: it must be used under normal conditions of use.
- Use and store the appliance out of reach of children. Never leave the appliance operating without supervision.
- Do not hold the tool attachment or tube close to your eyes and ears.
- **Do not use your vacuum cleaner on the wet surfaces, water or liquids of whatever kind, hot substances, extremely fine substances (plaster, cement, ash...), large sharp objects (broken glass), products that are harmful (solvents, paint strippers...), corrosive (acids, cleaning fluids...), flammable and explosive (petroleum or alcohol-based).**
- Never immerse the appliance in water, do not spray water onto the appliance and do not store it outdoors.
- Do not use the appliance if it has fallen and has visible damage or appears to be working abnormally. In this case, do not open the appliance, but send it to the closest Approved Service Centre or contact the Moulinex Consumer Service.

### POWER SUPPLY

- Check that the power voltage for your vacuum cleaner corresponds to that of your mains installation. You will find this information on the bottom of the appliance.
- Switch off and disconnect the appliance by removing the plug from the wall socket:

  - immediately after use,
  - each time you change accessory,
  - before each cleaning, maintenance and filter change operation.

### REPAIRS

Repairs are to be performed only by specialists with original spare parts.

Repairing an appliance oneself may constitute a danger to the user.

## 2. DESCRIPTION

- |   |   |
|---|---|
| 1. a – Horizontal parking                 | 11. Motor protection grid                 |
| b – Vertical parking                      | 12. Microfilter * (ref. MT0054 01)        |
| 2. On/Off Pedal                           | 13. Dust compartment                      |
| 3. Electronic power regulator *           | a – Grip zone                             |
| 4. Cord winder pedal                      | b – Lid                                   |
| 5. Air outlet grid                        | c – Compartment lid opening clips         |
| 6. a – Vertical carry grip                | d – HEPA filter capsule opening clips     |
| b – Mobile horizontal handle for carrying | 14. HEPA filter capsule (ref. MT0054 01): |
| 7. Dust collector compartment             | a + a bis – Black foam filter             |
| 8. Lid                                    | b – HEPA filter                           |
| 9. Suction opening                        | 15. Dust separator                        |
| 10. Lid opening flap                      | 16. Dust separator holder                 |

\* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories available as an option.

- |   |  |
|---|--|
| 17. Dust separator holder lock  | 20. Telescopic tube*                               |
| 18. 3 in 1 accessory* (ref. MT0054 01):                                       | 21. Tubes*   |
| a – Cyclone cleaning brush  | 22. All floor tool                                 |
| b – HEPA filter scraper + dust separator unlocking accessory                  | 23. Hardfloor tool*                                |
| Standard accessories:   | 24. Slot tool attachment convertible into a brush* |
| 19 a. Flexible hose with nozzle, mechanical power control*                    | 25. Furniture tool*                                |
| b. Flexible hose with nozzle, mechanical power control, and integrated brush* | 26. Turbobrush *                                   |
|   | 27. Mini turbobrush*                               |
|   | 28. Extension tube*                                |

### **3. BEFORE USING FOR THE FIRST TIME**

#### **UNPACKING**

- Unpack your appliance, keep your warranty card and read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time.

#### **TIPS AND PRECAUTIONS**

- Before each use, the cord should be unwound completely.
- Make sure that it does not get stuck or go against sharp ribs.
- If you are using an extension cord, make sure it is in perfect condition and that it suitable for the power of your vacuum cleaner.
- Your vacuum cleaner is fitted with a device to protect against the motor overheating. In certain cases, (using the power nozzle on chairs, etc.) the device is triggered and the appliance may make an unusual noise. This is of no consequence.
- Do not move the vacuum cleaner by pulling on the cord, the appliance must be moved by its carrying handle.
- Do not use the cord to lift the appliance.
- Never unplug the appliance by pulling on the cable.
- Never operate the vacuum cleaner without the dust compartment (13) and without the HEPA filter capsule (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b).
- Use only original Moulinex filters.
- Use only original Moulinex accessories.
- In the event that you find it difficult to obtain accessories and filters for this vacuum cleaner, contact the Moulinex customer service.
- Stop and disconnect your vacuum cleaner after each use.
- Always stop and unplug your vacuum cleaner before maintenance or cleaning.

### **4. USE**

#### **ASSEMBLAGE OF THE PARTS OF THE APPLIANCE**

- Push the flexible hose (19) securely into the suction opening (9) and turn until it locks - fig.1.
- To remove, turn in the opposite direction and pull - fig.2.
- If your vacuum cleaner is equipped with the telescopic tube \* (20): push the adjustment knob forward, pull the desired tube length out then release the button to lock – fig. 3a. Slot in the extension tube\* (28) if necessary. Otherwise, assemble the two tubes\* (21), turning them slightly – fig. 3b.
- Fit the desired accessory to the end of the tube:
  - For rugs and carpets: Use the all floor tool attachment (22) in retracted brush position – fig. 4.
  - For parquets and smooth floors: Use the all floor attachment (22) in brush position – fig. 4.
  - or use the hardfloor tool\* (23) directly.
  - For corners and areas which are difficult to reach: use the slot tool attachment convertible into a brush\* (24) in the flat tool attachment position.
  - For upholstery and delicate surfaces : use the crevice tool convertible into brush\* (24) or the upholstery nozzle\* (25), or the brush integrated to the nozzle 19b\* (depending on model).

Please note! Always stop and unplug your vacuum cleaner before changing accessories.

#### **CONNECTING THE CORD AND STARTING THE APPLIANCE**

- Unwind the power cord completely, plug your vacuum cleaner in – fig. 6 and press the On/Off pedal (2) – fig. 7.
- Set the suction power:
  - using the electronic power regulator\* (3): turn the switch on the electronic regulator\* to set the suction power: towards maximum position for floors and minimum position for furniture and fragile fabrics – fig. 8.

\* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories available as an option.

- with the mechanical power regulator on the grip: open the slider on the grip to manually reduce suction power, e.g.: on fragile surfaces... – fig. 9.

## STORING AND TRANSPORTING THE APPLIANCE

- After use, stop your vacuum cleaner by pressing the On/Off pedal (2) and unplug it – fig. 10. Wind the power cord by pressing the cord winder pedal (4) – fig. 11.
- Upright, place the tool attachment (22) in its housing under the appliance (1b) – fig. 12.
- Horizontal, place the tool attachment (22) in its housing at the back of the appliance (1a) – fig. 13.
- Carry your vacuum cleaner easily thanks to its carry handles (6a or 6b).

## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

**Important:** Always stop and unplug your vacuum cleaner before maintenance or cleaning.

### 1. EMPTY AND CLEAN THE DUST COMPARTMENT (13) AND THE BLACK FOAM FILTER (14 a)

- Remove the flexible pipe (19) from the suction opening (9) - fig. 2.
- Open the lid (8) of your vacuum cleaner - fig.14
- Remove the dust compartment (13) from its housing (7) using the grip zone (13a) - fig. 15

#### 1.1. EMPTY THE DUST COMPARTMENT

**Empty the dust compartment (13) after each use.**

- Pull the dust compartment opening clip (13c) to open it - fig. 16.
- Remove the lid (13b) - fig. 17, empty the compartment over a dustbin - fig. 18a.
- Make sure no dust is left in the compartment, then wipe the edges of the compartment - fig.18b.
- Close the dust compartment (13) and replace it in its housing (7) - fig.28b.

#### 1.2 CLEANING THE BLACK FOAM FILTER (14a)

**Important!** To optimise the efficiency of your vacuum cleaner, make sure you clean the foam (14a) each time you empty the dust compartment (13).

- Simultaneously pull on the HEPA filter capsule opening clips (13d) - fig. 19a.
- Separate the black foam filter (14a) from the HEPA filter (14b) - fig. 19b.
- Wash the black foam filter (14a) under the tap, squeeze it out like a sponge and leave to dry for 12 hours - fig. 29.
- Once completely dry, assemble the HEPA filter capsule (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b) under the dust compartment (13) - fig. 28a, and replace the compartment in its housing (7) - fig. 28b.

#### Attention!

The black foam filter (14a) should only be put back into the appliance when it is completely dry.

You can use your vacuum cleaner while the black foam filter (14 a) is drying by using the replacement black foam filter: (14a bis).

#### 1.3. CLEAN THE DUST COMPARTMENT (13) AND THE AIR/DUST SEPARATOR (15)

**Important:** Clean the dust compartment (13) and the dust separator (15) every month.

- Pull the dust compartment opening clip (13c) to open it - fig. 16.
- Remove the lid (13b) - fig. 17, empty the compartment over a dustbin - fig. 18a.
- After emptying the dust compartment over a dustbin - fig. 18a, unclip the HEPA filter capsule (14) by simultaneously pulling on the opening clips (13d) located at each end of the compartment - fig. 19a.
- Remove the HEPA filter capsule (14) - fig. 19b.
- Turn the compartment over and place the accessory\* (18b) into the lock slot of the dust separator holder (17) - fig 20.
- Open, making sure you respect the unlocking direction (  ) - fig 21.
- Remove the dust separator holder (16) - fig 22.
- Unclip then remove the dust separator (15) in the unlocking direction (  ) - fig-23.
- Then run the dust compartment (13), dust separator holder (16) and the dust separator (15) under clear or soapy water - fig 24a. Dry them with a cloth - fig 24b.
- Once dry, replace then clip the dust separator (15) on the dust separator holder (16), in the locking direction (  ) - fig 25.
- Put them back on the dust compartment (13) - fig 26.
- Place the accessory\* (18b) into the lock slot of the dust separator holder (17) - fig 20.
- Close it, respecting the locking direction (  ) - fig 27.

\* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories available as an option.

- Clip the HEPA filter capsule (14) (black foam filter (14a) + HEPA filter (14b)) in the compartment - fig 28a.
- Close the dust compartment (13) and replace it in its housing (7) - 28b.

## 2. CLEANING THE HEPA FILTER (14B)

The air we breathe contains particles that may be allergens: mite larvae and droppings, mould, pollen, smoke and animal residues (hair, skin, saliva, urine). The smallest particles penetrate deep into the respiratory system where they can cause inflammation and cause lung impairment.

HEPA filters (High Efficiency Particulate Air) are used to filter out the smallest particles.

With the HEPA filter, the air released back into the room is healthier than the air that is vacuumed.

**Important!** Clean the HEPA filter capsule (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b) every month.

- Remove the flexible pipe (19) from the suction opening (9) - fig. 2.
- Open the lid (8) of your vacuum cleaner.
- Remove the dust compartment (13) from its housing (7) using the grip zone (13a) - fig. 15.
- Simultaneously pull on the HEPA filter capsule opening clips (13d) - fig. 19a.
- Separate the black foam filter (14a) from the HEPA filter (14b) - fig. 19b.
- Turn the HEPA filter (14b) over and tap the dust into a dustbin - fig. 30.
- Then scrape the filter using the accessory\* (18b) under warm water, then leave the HEPA filter to dry for 24h - fig. 31.
- Once completely dry, assemble the HEPA filter cassette (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b) under the dust compartment (13) - fig. 28a, and replace the compartment in its housing (7) - fig. 28b.
- Ensure that the HEPA filter (14b) is completely dry before you put it back in the appliance.

**Attention!** Make sure that all the filtration system is properly positioned before turning your appliance back on.

## 3. REPLACING THE FILTRATION SYSTEM (REF. MT0054 01)

**Important!** Please replace the filtration system (ref. MT0054 01) once a year (depending on frequency of use).

- Remove the flexible pipe (19) from the suction opening (9) - fig. 2.
- Open the lid (8) of your vacuum cleaner.
- Remove the dust compartment (13) from its housing (7) - fig. 15.

### 3.1. HEPA FILTER CAPSULE (14)

- Simultaneously pull on the HEPA filter capsule opening clips (13d) - fig. 19a.
- Separate the black foam filter (14a) from the HEPA filter (14b) - fig. 19b.
- If the HEPA filter capsule (14) (black foam filter (14a) and HEPA filter (14b)) is damaged, throw it in the bin - fig. 32 and replace it with a new HEPA filter capsule (ref. MT0054 01).
- Assemble the HEPA filter capsule (14): black foam filter (14a) and HEPA filter (14b) under the dust compartment (13) - fig. 28a then replace the compartment in its housing (7) - fig. 28b.

### 3.2. MICROFILTER (12)

- Open the motor protection grid (11) - fig. 33a.
- Separate the microfilter\* (12) from the motor protection grid (11) - fig. 33b.
- Discard the microfilter\* (12) into a dustbin - fig. 33c and replace it with a new microfilter (REF. MT0054 01).
- Place the new microfilter\* (12) on the motor protection grid (11) - fig. 33d.
- Place the pins of the protection grid (11) in the notches on the dust compartment housing (7) - fig. 33d.
- Lock the motor protection grid (11) - fig. 33e.
- Make sure the microfilter\* (12) and the protective grid (11) are properly in position before closing the lid (8).

## CLEANING THE VACUUM CLEANER

- Wipe the body of the vacuum cleaner and accessories with a soft damp cloth, then dry.
- Wipe the lid with a dry cloth - fig. 34.
- Do not use detergents or any corrosive or abrasive products.

## 6. TROUBLESHOOTING

**Important:** As soon as your vacuum cleaner stops performing efficiently, and before making any checks, stop it by pressing on the On/Off pedal.

### IF YOUR VACUUM CLEANER DOES NOT START

- The appliance is not powered: make sure the appliance is properly connected.

\* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories available as an option.

EN

**IF YOUR VACUUM CLEANER HAS NO SUCTION**

- An accessory or the hose (19) is blocked: unblock the accessory or the hose (19).
- Ensure that the dust compartment (13) is properly mounted and present.
- The lid is not properly closed: check that the dust compartment (13) is properly in position and close the lid (8).

**IF YOUR VACUUM CLEANER SUCTION IS NOT WORKING PROPERLY OR IS MAKING A WHISTLING NOISE**

- An accessory or the hose is partially blocked: unblock the accessory or the hose (19).
- The dust compartment is full: empty it (see CLEANING AND MAINTENANCE chapter).
- The filtration system is saturated: clean the HEPA filter capsule (14) (see CLEANING AND MAINTENANCE chapter). If the problem persists, change the filtration system (see the CLEANING AND MAINTENANCE chapter).
- The electronic power regulator (3) is set at minimum: increase the power using the electronic power regulator (unless you are cleaning fragile fabrics).
- The mechanical power regulator is open: close the mechanical power regulator on the power nozzle - fig. 9.
- Ensure that the dust compartment (13) is well properly positioned in the dust tray housing (7).

**IF THE LID DOES NOT CLOSE**

- Ensure that the dust compartment (13) is well properly positioned in the dust tray housing (7).

**IF THE SUCTION ATTACHMENT IS DIFFICULT TO MOVE**

- Open the mechanical power regulator on the power nozzle or decrease power - fig. 9.
- Ensure that the position (brush retracted / brush out) of the suction attachment (22) corresponds to the surface being cleaned.

**IF THE POWER CORD DOES NOT WIND UP COMPLETELY**

- The cord slowed down as it was winding up: bring the cord back out and press the cord winder pedal (4) again.

**IF YOUR VACUUM CLEANER STOPS WHILE IN OPERATION**

- The overheating protective device has been triggered. Check that the tube and the pipe are not blocked or that the dust compartment or filter are not full. Leave to cool down for 30 minutes before using the vacuum cleaner again.

If the problem persists, take your vacuum cleaner to the nearest Moulinex Approved Service Centre. For a list of Approved Service Centres, contact the Moulinex Customer Service, whose contact details are in the attached international warranty card.

**WARRANTY**

- This appliance is for domestic use only; in the event of inappropriate use that does not comply with the instructions, the company shall take no liability and the warranty shall be null and void.
- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: in the event of any use that does not comply with the instructions, Moulinex shall accept no liability.

**7. ENVIRONMENT**

- In accordance with existing regulations, any appliance that is out of service must be rendered permanently inoperable: disconnect and cut the power cord before discarding the appliance.
  - Environment: Directive 2002/95/EC.
- Environmental protection first!**
- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.  
 ↳ Take it to a collection point or an approved service centre so that it can be recycled.



\* According to model: these systems are specific to certain models or are accessories available as an option.

IT

## 1. CONSIGLI DI SICUREZZA

Per garantire la sicurezza degli utilizzatori, questo apparecchio è conforme alle norme e ai regolamenti applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,...).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che non possano beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone che non abbiano esperienza o conoscenze o le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte purché essi siano stati formati o edotti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e conoscano i rischi che corrono. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio spettanti all'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Per evitare pericoli, il complesso cavo/avvolgicavo dell'aspirapolvere deve essere sostituito esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.

### CONDIZIONI D'UTILIZZO

- Questo aspirapolvere è un apparecchio elettrico: deve essere utilizzato in normali condizioni d'utilizzo.
- Utilizzare e riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare mai l'apparecchio in funzione incustodito.
- Non tenere la bocchetta o l'estremità del tubo a portata di occhi e orecchie.
- **Non aspirare superfici bagnate, acqua o liquidi di qualunque natura, sostanze calde, sostanze molto sottili (gesso, cemento, ceneri...), grossi rifiuti taglienti (vetro), prodotti nocivi (solventi, abrasivi...), aggressivi (acidi, detergenti...), infiammabili ed esplosivi (a base di benzina o di alcol).**
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua, non schizzare acqua sull'apparecchio e non conservarlo all'esterno.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto e presenta deterioramenti visibili o anomalie di funzionamento.

In questo caso, non aprire l'apparecchio, ma inviarlo al Centro Assistenza autorizzato più vicino o contattare il servizio consumatori Moulinex.

### ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Verificare che la tensione d'utilizzo (voltaggio) dell'aspirapolvere corrisponda a quella dell'impianto usato: questa informazione si trova sotto l'apparecchio.
- Spegnere e scolare l'apparecchio togliendo la spina dalla presa di corrente:
  - immediatamente dopo l'uso,
  - prima di ogni sostituzione di accessorio,
  - prima di ogni operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione del filtro.

### RIPARAZIONI

Le riparazioni devono essere effettuate solo da specialisti con pezzi di ricambio originali.

Riparare un apparecchio da soli può costituire un pericolo per l'utilizzatore.

## 2. DESCRIZIONE

- |  |  |
|--|--|
| 1. a - Parcheggio orizzontale                | 10. Tasto di apertura del coperchio                  |
| b - Parcheggio verticale                     | 11. Griglia di protezione del motore                 |
| 2. Pedale On/Off                             | 12. Microfiltro* (rif. MT0054 01)                    |
| 3. Variatore elettronico di potenza*         | 13. Contenitore raccoglipolvere                      |
| 4. Pedale avvolgicavo                        | a- Zona di presa,<br>b- coperchio,                   |
| 5. Griglia di uscita dell'aria               | c- clip di apertura del coperchio dell'alloggiamento |
| 6. a - Maniglia di trasporto verticale       | d- clip di apertura della cassetta filtro HEPA       |
| b - Maniglia di trasporto orizzontale mobile | 14. Cassetta filtro HEPA (rif. MT0054 01) :          |
| 7. Vano del contenitore raccoglipolvere      | a + a bis - Filtro in schiuma nera                   |
| 8. Coperchio                                 | b- Filtro HEPA                                       |
| 9. Apertura di aspirazione                   |  |

\* Secondo i modelli: si tratta di equipaggiamenti specifici per alcuni modelli o di accessori disponibili in opzione.

IT

- 15. Separatore di polvere,
- 16. Supporto separatore di polvere,
- 17. Fermo del supporto separatore di polvere,
- 18. Accessorio 3 in 1 (rif. MT0054 01) :
  - a- spazzola di pulizia del cyclone
  - b- raschietto filtro HEPA + accessorio di sbloccaggio del separatore di polvere

**Accessori standard:**

- 19 a. Tubo flessibile con diffusore, controllo della forza meccanica\*

- b. Tubo flessibile con diffusore, controllo della forza meccanica e spazzola integrata\*
- 20. Tubo telescopico\*
- 21. Tubi\*
- 22. Spazzola pavimenti
- 23. Spazzola parquet\*
- 24. Bocchetta a lancia convertibile in spazzolina\*
- 25. Bocchetta imbottiti\*
- 26. Turbospazzola\*
- 27. Mini turbospazzola\*
- 28. Tubo di prolunga\*

### **3. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

#### **DISIMBALLAGGIO**

- Disimballare l'apparecchio, conservare il buono di garanzia e leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare l'apparecchio per la prima volta.

#### **CONSIGLI E PRECAUZIONI**

- Prima di ogni utilizzo, il cavo deve essere completamente srotolato.
- Non bloccarlo e non passarlo su spigoli taglienti.
- Se si utilizza una prolunga elettrica, assicurarsi che sia in perfetto stato e con una sezione adatta alla potenza dell'aspirapolvere.
- L'aspirapolvere è dotato di una protezione che evita il surriscaldamento del motore. In alcuni casi (utilizzo dell'imprugnatura su poltrone, sedie...) la protezione si attiva e l'apparecchio può emettere un rumore insolito che non è grave.
- Non spostare l'aspirapolvere tirandolo per il cavo, l'apparecchio deve essere spostato usando la sua maniglia di trasporto.
- Non utilizzare il cavo per sollevare l'apparecchio.
- Non staccare mai l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo.
- Non fate mai funzionare l'aspirapolvere senza contenitore raccoglipolvere (13) né senza cassetta filtro HEPA (14) : filtro in schiuma nero (14a) e filtro HEPA (14b).
- Utilizzate solo filtri originali Moulinex.
- Utilizzare solo accessori originali Moulinex.
- In caso di difficoltà nel trovare gli accessori e i filtri per questo aspirapolvere, contattare il servizio consumatori Moulinex.
- Spegnere l'aspirapolvere e staccarlo dalla corrente dopo ogni utilizzo.
- Spegnere l'aspirapolvere e staccarlo sempre dalla corrente prima di operazioni di manutenzione o pulizia.

### **4. USO**

#### **ASSEMBLAGGIO DEGLI ELEMENTI DELL'APPARECCHIO**

- Incastrare con decisione il tubo flessibile (19) nell'apertura di aspirazione (9) e ruotare fino allo scatto della chiusura automatica - fig.1
- Per staccarlo, ruotare nel senso opposto e tirare - fig.2.
- Se l'aspirapolvere è dotato del tubo telescopico\* (20): spingere il pulsante di regolazione in avanti, estrarre il tubo alla lunghezza desiderata poi rilasciare il pulsante per bloccarlo - fig.3a. Inserire il tubo di prolunga\* (28) se necessario. Altrimenti, assemblare i due tubi\* (21), girando leggermente - fig. 3b.
- Infilare l'accessorio adatto sull'estremità del tubo:
  - Per i tappeti e moquette: utilizzare la spazzola (22) nella posizione con le setole rientrate - fig. 4.
  - Per i parquet e suoli lisci: utilizzare la spazzola (22) nella posizione con le setole estratte - fig. 4 o utilizzare direttamente la spazzola parquet\* (23).
  - Per gli angolini e i punti difficili da raggiungere: utilizzare la bocchetta a lancia convertibile in spazzola\* (24) in posizione bocchetta piatta.
  - Per tappezzeria e superfici delicate: utilizzare la bocchetta per interstizi convertibile in spazzola\* (24) o il diffusore per la tappezzeria\* (25), oppure la spazzola integrata al diffusore 19b\* (in base al modello).

Attenzione! Spegnere l'aspirapolvere e staccarlo sempre dalla corrente prima di cambiare accessorio.

#### **COLLEGAMENTO DEL CAVO E ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO**

- Srotolare completamente il cavo, collegare l'aspirapolvere alla corrente - fig.6 e premere il pedale On/Off (2) - fig. 7.
- Regolare la potenza d'aspirazione:

\* Secondo i modelli: si tratta di equipaggiamenti specifici per alcuni modelli o di accessori disponibili in opzione.

- con il variatore elettronico di potenza\* (3): girare il bottone del variatore elettronico\* per regolare la potenza d'aspirazione: verso la posizione max. per i pavimenti e sulla posizione min. per i mobili e i tessuti delicati – fig. 8.
- con il variatore meccanico di potenza dell'impugnatura: aprire l'aletta del cursore di regolazione per diminuire manualmente la potenza d'aspirazione, es: sulle superfici delicate... - fig. 9.

## RIPORRE E TRASPORTARE L'APPARECCHIO

- Dopo l'uso, spegnere l'aspirapolvere premendo il pedale On/Off (2) e staccarlo dalla corrente - fig. 10. Ritirare il cavo premendo sul pedale avvolgicavo (4) – fig. 11.
- In posizione verticale, mettere la spazzola (22) nel suo alloggiamento sotto l'apparecchio (1b) - fig. 12.
- In posizione orizzontale, mettere la spazzola (22) nel suo alloggiamento sul retro dell'apparecchio (1a) – fig. 13.
- Si può trasportare facilmente l'aspirapolvere grazie alle sue maniglie di trasporto (6a o 6b).

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Importante: Spegnete l'aspirapolvere e staccatelo sempre dalla corrente prima di operazioni di manutenzione o di pulizia.

### 1. SVUOTARE E PULIRE IL CONTENITORE RACCOGLIPOLVERE (13) E IL FILTRO IN SCHIUMA NERO (14a)

- Estraete il flessibile (19) dall'apertura d'aspirazione (9) - fig. 2.
- Aprite il coperchio (8) dell'aspirapolvere - fig. 14
- Togliete il contenitore raccoglipolvere (13) dal suo alloggiamento (7) usando la zona di presa (13a) - fig. 15.

#### 1.1. SVUOTARE IL CONTENITORE RACCOGLIPOLVERE

Svuotate il contenitore raccoglipolvere (13) dopo ogni utilizzo.

- Tirate sulla clip di apertura del contenitore raccoglipolvere (13c) per aprirlo – fig. 16.
- Togliete il coperchio (13b) - fig. 17, poi svuotate il contenitore sopra una pattumiera - fig. 18a.
- Assicuratevi che non resti polvere nel contenitore, poi pulite il bordo del contenitore - fig.18b.
- Richiudete il contenitore raccoglipolvere (13) e rimettetelo nel suo alloggiamento (7) - fig. 28b.

#### 1.2 PULIZIA DEL FILTRO IN SCHIUMA NERO (14a)

Importante! Per ottimizzare le prestazioni dell'aspirapolvere, ricordatevi di lavare la schiuma (14a) dopo ogni svuotamento del contenitore raccoglipolvere.

- Tirate contemporaneamente sulle clip di apertura della cassetta filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separate il filtro in schiuma nero (14a) dal filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Lavate il filtro in schiuma nero (14a) sotto il rubinetto d'acqua corrente, strizzatelo come una spugna e fatelo asciugare per 12 ore - fig. 29.
- Una volta che è completamente asciutto, assemblate la cassetta filtro HEPA (14): filtro in schiuma nero (14a) e filtro HEPA (14b) sotto il contenitore raccoglipolvere (13) - fig. 28a, poi rimettete il contenitore nel suo alloggiamento (7) - fig. 28b.

Attenzione! Il filtro in schiuma nero (14a) deve essere rimesso nell'apparecchio solo quando è completamente asciutto.

Potete utilizzare l'aspirapolvere durante l'asciugatura del filtro in schiuma nero (14a) utilizzando il filtro in schiuma nero di ricambio (14a bis).

#### 1.3. PULITE IL CONTENITORE RACCOGLIPOLVERE (13) E IL SEPARATORE ARIA/ POLVERE (15)

Importante: Procedete alla pulizia del contenitore raccoglipolvere (13) e del separatore di polvere (15) ogni mese.

- Tirate sulla clip di apertura del contenitore raccoglipolvere (13c) per aprirlo – fig. 16.
- Togliete il coperchio (13b) - fig. 17, poi svuotate il contenitore sopra una pattumiera - fig. 18a.
- Dopo avere svuotato la polvere del contenitore sopra una pattumiera - fig. 18a, sganciate la cassetta filtro HEPA (14), tirando contemporaneamente sulle clip di apertura (13d) situate alle estremità del contenitore – fig. 19\*.
- Togliete la cassetta filtro HEPA (14) - fig. 19b.
- Girate il contenitore e mettete l'accessorio\* (18b) nella fessura del fermo del supporto separatore di polvere (17) - fig 20.
- Aprite rispettando il senso di sbloccaggio ( ↗ ) - fig 21.
- Togliete il supporto separatore di polvere (16) – fig. 22.
- Sganciate poi togliete il separatore di polvere (15) rispettando il senso di sbloccaggio ( ↗ ) - fig-23.
- Passate poi il contenitore raccoglipolvere (13), il supporto separatore di polvere (16) e il separatore di polvere (15) sotto acqua corrente o lavateli con acqua e sapone – fig. 24a. Asciugateli con uno straccio – fig. 24b.
- Una volta asciutti, rimetteteli a posto poi agganciate il separatore di polvere (15) sul supporto separatore di polvere (16), rispettando il senso di bloccaggio ( ↗ ) – fig. 25.
- Rimetteteli sul contenitore raccoglipolvere (13) – fig. 26 .
- Mettete l'accessorio\* (18b) nella fessura del fermo del supporto del separatore di polvere (17) – fig. 20.

\* Secondo i modelli: si tratta di equipaggiamenti specifici per alcuni modelli o di accessori disponibili in opzione.

IT

- Chiudete rispettando il senso di bloccaggio ( ) – fig. 27.
- Agganciate la cassetta filtro HEPA (14) (filtro in schiuma nero (14a) + filtro HEPA (14b)) nel contenitore – fig. 28a.
- Richiudete il contenitore raccoglipolvere (13) e rimettetelo nel suo alloggiamento (7) fig. 28b.

## 2. PULITE IL FILTRO HEPA (14b)

L'aria che respiriamo contiene particelle che possono essere allergene : le larve e le deiezioni di acari, le muffe, il polline, i fumi e i residui animali (peli, pelle, saliva, urina). Le particelle più sottili penetrano profondamente nell'apparato respiratorio, dove possono provocare un'infiammazione e alterare la funzione respiratoria nel suo complesso.  
I filtri HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, ovvero filtri ad Alta Efficacia per le Particelle Aeree) permettono di trattenere le particelle più sottili. Grazie al filtro HEPA, l'aria rilasciata nell'ambiente è più sana dell'aria aspirata.

Importante! Procedete alla pulizia della cassetta filtro HEPA (14): filtro in schiuma nero (14a) e filtro HEPA (14b) gni mese.

- Estraete il flessibile (19) dall'apertura d'aspirazione (9) - fig. 2.
- Aprite il coperchio (8) dell'aspirapolvere.
- Togliete il contenitore raccoglipolvere (13) dal suo alloggiamento (7) usando la zona di presa (13a) - fig. 15.
- Tirate contemporaneamente sulle clip di apertura della cassetta filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separate il filtro in schiuma nero (14a) dal filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Girate il filtro HEPA (14b), e picchiettatelo sopra una pattumiera - fig. 30.
- Grattate poi il filtro con l'accessorio\* (18b) sotto acqua tiepida, poi lasciate asciugare il filtro HEPA per 24 ore - fig. 31.
- Una volta che è completamente asciutto, assemblate la cassetta filtro HEPA (14): filtro in schiuma nero (14a) e filtro HEPA (14b) sotto il contenitore raccoglipolvere (13) - fig. 28a, poi rimettete il contenitore nel suo alloggiamento (7) - fig. 28b.
- Verificate che il filtro HEPA (14b) sia completamente asciutto prima di rimetterlo nell'apparecchio.

Attenzione! Verificare che tutto il sistema filtrante sia ben posizionato prima di riavviare l'apparecchio.

## 3. SOSTITUIRE IL SISTEMA FILTRANTE (RIF. MT0054 01)

Importante! Sostituire il sistema di filtraggio (rif. MT0054 01) 1 volta all'anno (a seconda della frequenza d'uso).

- Estraete il flessibile (19) dall'apertura d'aspirazione (9) - fig. 2.
- Aprite il coperchio (8) dell'aspirapolvere.
- Togliete il contenitore raccoglipolvere (13) dal suo alloggiamento (7) - fig. 15.

### 3.1. CASSETTA FILTRO HEPA (14)

- Tirate contemporaneamente sulle clip di apertura della cassetta filtro HEPA (13d) - fig. 19a.
- Separate il filtro in schiuma nero (14a) dal filtro HEPA (14b) - fig. 19b.
- Se la cassetta filtro HEPA (14) (filtro in schiuma nero (14a) e filtro HEPA (14b)) è danneggiata, buttatela nella pattumiera - fig. 32 e sostituitela con una nuova cassetta filtro HEPA (rif. MT0054 01).
- Assemblate la cassetta filtro HEPA (14): filtro in schiuma nero (14a) e filtro HEPA (14b) sotto il contenitore raccoglipolvere (13) - fig. 28a poi rimettete il contenitore nel suo alloggiamento (7) - fig. 28b.

### 3.2. MICROFILTRO (12)

- Aprite la griglia di protezione del motore (11) - fig. 33a.
- Separate il microfiltro\* (12) dalla griglia di protezione del motore (11) - fig. 33b.
- Buttate il microfiltro\* (12) nella pattumiera - fig. 33c e sostituitelo con un microfiltro nuovo (RIF. MT0054 01).
- Mettete il microfiltro\* (12) nuovo sulla griglia di protezione del motore (11) - fig. 33d.
- Posizionate i denti della griglia di protezione del motore (11) nelle tacche dell'alloggiamento raccoglipolvere (7) - fig. 33d.
- Bloccate la griglia di protezione del motore (11) - fig. 33e.
- Assicuratevi del corretto posizionamento del microfiltro\* (12) e della griglia di protezione del motore (11) prima di richiudere il coperchio (8).

### PULIRE L'ASPIRAPOLVERE

- Pulite il corpo dell'apparecchio e gli accessori con uno straccio morbido e umido, poi asciugateli.
- Pulite il coperchio con uno straccio asciutto – fig. 34.
- Non usate prodotti detergenti, aggressivi o abrasivi.

## 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Importante: Non appena l'aspirapolvere funziona meno bene e prima di qualsiasi verifica, spegnerlo premendo il pedale On/Off.

\* Secondo i modelli: si tratta di equipaggiamenti specifici per alcuni modelli o di accessori disponibili in opzione.

IT

**SE L'ASPIRAPOLVERE NON PARTE**

- L'apparecchio non è alimentato: verificare che l'apparecchio sia correttamente collegato alla corrente.

**SE L'ASPIRAPOLVERE NON ASPIRA**

- Un accessorio o il flessibile (19) è ostruito: sturate l'accessorio o il flessibile (19).
- Verificate che il contenitore raccoglipolvere (13) sia presente e ben assemblato.
- Il coperchio è chiuso male: verificate il posizionamento del contenitore raccoglipolvere (13) e richiudete il coperchio (8).

**SE L'ASPIRAPOLVERE ASPIRA MENO BENE, FA RUMORE, FISCHIA**

- Un accessorio o il flessibile è parzialmente ostruito: sturate l'accessorio o il flessibile (19).
- Il contenitore raccoglipolvere è pieno: svuotatelo (vedere capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE).
- Il sistema filtrante è saturo: pulite la cassetta filtro HEPA(14) (vedere capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE). Se il problema persiste, cambiate il sistema filtrante (vedere capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE).
- Il variatore elettronico di potenza (3) è sulla posizione min: aumentate la potenza usando il variatore elettronico di potenza (a meno che stiate aspirando tessuti delicati).
- Il variatore meccanico di potenza è aperto: chiudete il variatore meccanico di potenza dell'impugnatura - fig. 9.
- Verificate che il contenitore raccoglipolvere (13) sia ben posizionato nell'alloggiamento raccoglipolvere (7).

**SE IL COPERCHIO NON SI CHIUDERE**

- Verificate che il contenitore raccoglipolvere (13) sia ben posizionato nell'alloggiamento raccoglipolvere (7).

**SE LA BOCCHETTA È DIFFICILE DA SPOSTARE**

- Aprite il variatore meccanico di potenza dell'impugnatura o diminuite la potenza - fig. 9.
- Verificate che la posizione (setole rientrate/ setole estratte) della spazzola pavimenti (22) corrisponda alla superficie da pulire.

**SE IL CAVO NON RIENTRA TOTALMENTE**

- Il cavo è riavvolto in modo rallentato: estraete nuovamente il cavo e premete il pedale avvolgicavo (4).

**SE L'ASPIRAPOLVERE SI SPEGNE DURANTE L'ASPIRAZIONE**

- La sicurezza termica ha funzionato. Verificare che il tubo e il flessibile non siano ostruiti o che la cassetta per la polvere e i filtri non siano pieni. Lasciate raffreddare 30 minuti prima di rimettere in funzione l'aspirapolvere.

Se persiste un problema, portare l'aspirapolvere al Centro Assistenza Autorizzato Moulinex più vicino. Per un elenco dei centri assistenza autorizzati, contattare il servizio consumatori al recapito indicato nel certificato di garanzia internazionale allegato.

**GARANZIA**

- Questo apparecchio è riservato unicamente a un uso casalingo e domestico; in caso d'utilizzo non appropriato o non conforme alle istruzioni per l'uso, il fabbricante non si assume nessuna responsabilità e la garanzia è annullata.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare l'apparecchio per la prima volta: un utilizzo non conforme alle istruzioni per l'uso solleverebbe Moulinex da ogni responsabilità.

**7. AMBIENTE**

- Conformemente alla normativa in vigore, qualsiasi apparecchio fuori uso deve essere reso definitivamente inutilizzabile: staccare e tagliare il cavo prima di buttare l'apparecchio.
- Ambiente: Direttiva 2002/95/CE.  
Contribuiamo alla protezione dell'ambiente!
- L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- Portarlo in un punto di raccolta perché sia effettuato il suo trattamento.



\* Secondo i modelli: si tratta di equipaggiamenti specifici per alcuni modelli o di accessori disponibili in opzione.

NL

## 1. VEILIGHEIDSTIPS

Dit apparaat is voor uw veiligheid conform de toepasselijke normen en regelgeving (Leidraden Laag Spanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu,...).

Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (of kinderen) met verminderde, fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die te weinig ervaring of kennis hebben tenzij ze onder de supervisie staan van een persoon die voor hen verantwoordelijk is of als ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat correct te hanteren.

Er moet toezicht op kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen zonder ervaring of kennis en door personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten als ze genoeg uitleg en richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de risico's kennen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruikersonderhoud dient niet te worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. Houd het apparaat en zijn aansluitsnoer buiten bereik van kinderen.

Gebruik het apparaat niet als het snoer is beschadigd. Het oprolsysteem en het snoer van de stofzuiger moeten vervangen worden door een Erkend Service Center om gevaarlijke situaties te voorkomen.

### GEBRUIKSVOORWAARDEN

- Uw stofzuiger is een elektrisch apparaat: het dient in normale gebruiksomstandigheden gebruikt te worden.
- U dient het apparaat buiten bereik van kinderen te gebruiken en op te bergen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht functioneren.
- Breng de zuigmond of het uiteinde van de zuigbuis niet in de nabijheid van de ogen en oren.
- Gebruik de stofzuiger niet op natte oppervlakken, om water of andere vloeistoffen van welke aard dan ook, hete stoffen, bijzonder fijne stoffen (gips, cement, as), grote scherpe stukken (glas), gevaarlijke (oplosers, afbijtmiddelen...), agressieve (zuren, schoonmaakmiddelen...), brandbare en explosieve (op benzine of alcoholbasis) producten op te zuigen.
- Dompel het apparaat nooit in water onder, spuit geen water op het apparaat en laat het apparaat niet buiten staan.
- Gebruik het apparaat niet indien het gevallen is en zichtbare tekenen van schade of functionele storingen vertoont.

Open in dat geval het apparaat niet, maar stuur het naar het dichtstbijzijnde Erkende Service Center of neem contact op met de klantenservice van Moulinex.

### ELEKTRISCHE VOEDING

- Controleer of de bedrijfsspanning (voltage) van uw stofzuiger overeenkomt met die van uw installatie: u vindt deze informatie aan de onderkant van het apparaat.
- Stop het apparaat, zet het uit en trek de stekker uit het stopcontact:
  - direct na gebruik,
  - voor elke wisseling van accessoires,
  - voor elke reinigingsbeurt, onderhoud of vervangen van filter.

### RÉPARATIES

Reparaties dienen alleen door vakmensen en met originele reserveonderdelen uitgevoerd te worden. Zelf een apparaat repareren kan voor de gebruiker gevaarlijk zijn.

## 2. BESCHRIJVING

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. a – Horizontale parkeerstand     | 7. Compartiment stofopvangbak      |
| b – Verticale parkeerstand          | 8. Deksel                          |
| 2. Aan/uit pedaal                   | 9. Aanzuigopening                  |
| 3. Elektronische vermogensregelaar* | 10. Openingsklep deksel            |
| 4. Snoeroprolmechanische            | 11. Beschermend rooster voor motor |
| 5. Rooster luchtauitstroming        | 12. Microfilter* (ref. MT0054 01)  |
| 6. a – Verticale handgreep          | 13. Stofcarter                     |
| b – Oplapbaar transporthandvat      | a – Aangrijpzone                   |

\* Afhankelijk van het model: het gaat om modelspecifieke voorzieningen of als optie verkrijgbare accessoires.

NL

- b – Deksel
- c – Openingsklemmen van het carterdeksel
- d – Openingsklemmen van de HEPA filtercassette
- 14. HEPA filtercassette (ref. MT0054 01):
  - a + a bis – Zwarre filterschuim
  - b – HEPA filter
- 15. Stofscheider
- 16. Steun voor de stofscheider
- 17. Vergrendeling van de steun voor de stofscheider
- 18. Accessoire 3 in 1\* (ref. MT0054 01):
  - a – Reinigingsborstel van de cycloon
  - b – Schrapper HEPA filter + ontgrendelingsaccessoire van de stofscheider

- Standaard Accessoires:
- 19 a. Flexibele slang met zuigmond, mechanische vermogenscontrole\*
  - b. Flexibele slang met zuigmond, mechanische vermenscontrole en geïntegreerde borstel\*
  - 20. Telescopische buis\*
  - 21. Buizen\*
  - 22. Zuigmond alle ondergronden
  - 23. Zuigmond parket\*
  - 24. Spleetzuigmond met borstel\*
  - 25. Meubelzuigmond\*
  - 26. Turboborstel\*
  - 27. Mini turboborstel\*
  - 28. Verlengbuis\*

### 3. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

#### UITPAKKEN

- Haal uw apparaat uit de verpakking, bewaar uw garantiebon en lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u uw apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken.

#### TIPS EN VOORZORGSMAASTREGELEN

- Het snoer dient voor elk gebruik geheel uitgerold te worden.
- U dient te voorkomen dat het snoer bekneld raakt of over scherpe hoeken loopt.
- Indien u een verlengsnoer gebruikt dient u er op te letten dat dit in perfecte staat verkeert en dat de doorsnede overeenkomt met het vermogen van uw stofzuiger.
- UW stofzuiger is voorzien van een beveiliging die oververhitting van de motor voorkomt. In sommige gevallen (gebruik van de stang op stoelen, zittingen...) wordt de beveiliging ingeschakeld en kan het apparaat een vreemd geluid maken, dit is niet ernstig.
- Verplaats de stofzuiger niet door aan het snoer te trekken, het apparaat dient met behulp van de transportgreep te worden verplaatst.
- Til het apparaat niet aan het snoer op.
- Wanneer u de stekker van het apparaat uit het stopcontact wilt halen mag u daarbij nooit aan het snoer trekken.
- Laat uw stofzuiger nooit zonder stofcarter (13) noch zonder HEPA filtercassette (14): zwarte filterschuim (14a) en HEPA filter (14b) functioneren.
- Gebruik alleen originele Moulinex filters.
- Gebruik alleen originele Moulinex accessoires.
- Indien u moeite heeft de accessoires en filters voor deze stofzuiger te vinden, kunt u met de klantenservice van Moulinex.
- Zet uw stofzuiger na elk gebruik uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Zet uw stofzuiger voor onderhoud en reiniging altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.

### 4. GEBRUIK

#### ASSEMBLEREN VAN DE VERSCHILLENDÉ ELEMENTEN VAN HET APPARAAT

- Duw de slang (19) stevig in de aanzuigopening (9) en draai tot deze vastklikt - fig.1.
- Draai de slang in de omgekeerde richting en trek om deze te verwijderen - fig.2.
- Indien uw stofzuiger is uitgerust met een telescopische buis \* (20): de afstelknop naar voren drukken, Schuif de gewenste buislengte naar buiten en laat de knop weer los om deze te blokkeren - fig.3a. Steek de verlengbuis\* (28) indien nodig op de buis. Indien dit niet het geval is assembleert u de twee buizen\* (21), door deze een weinig te draaien - fig.3b.
- Steek het gewenste accessoire op het uiteinde van de buis:
- Voor tapijt en kleden: gebruik de zuigmond (22) in de stand met de borstel naar binnen - fig.4.
- Voor parketten en gladde vloeren: gebruik de zuigmond (22) in de stand met de borstel naar buiten - fig.4. of gebruik meteen de zuigmond parket\* (23).
- Voor kleine hoekjes en moeilijk bereikbare plekken: gebruik de zuigmond met tot borstel om te vormen spleet \*(25) in de vlakke zuigmond staand.
- Voor bekledde en delicate oppervlakken: gebruik het opzetstuk voor kieren dat kan worden omgevormd tot borstel\* (24) of de meubelzuigmond\* (25), of de geïntegreerde borstel in de zuigmond 19b\* (afhankelijk van het model)

NB! Zet uw stofzuiger altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires wisselt.

\* Afhankelijk van het model: het gaat om modelspecifieke voorzieningen of als optie verkrijgbare accessoires.

NL

**AANSLUITEN VAN HET SNOER EN AANZETTEN VAN HET APPARAAT**

- Rol het snoer helemaal uit, sluit uw stofzuiger aan - fig.6 en druk op het aan/uit pedaal (2) - fig. 7.
- Stel de zuigkracht in:
  - met de elektronische vermogensregelaar\* (3): draai de knop van de elektronische regelaar \* om de zuigkracht in te stellen: naar de max stand voor vloeren en de min stand voor meubilair en kwetsbare stoffen - fig. 8.
  - met de mechanische vermogensregelaar op de greep: open het luikje van de schuifregelaar om de zuigkracht handmatig te verminderen, bijv: voor kwetsbare stoffen - fig. 9

**OPSLAG EN TRANSPORT VAN HET APPARAAT**

- Na gebruik, zet uw stofzuiger uit door op het aan/uit pedaal (2) te drukken en trek de stekker uit het stopcontact - fig. 10. Berg het snoer op door op het pedaal voor de oprollen van het snoer (4) te drukken - fig. 11.
- In de verticaalstand, plaats de zuigmond (22) in de opbergruimte onder het apparaat (1b) - fig. 12.
- In de horizontaalstand, plaats de zuigmond (22) in de opbergruimte aan de achterkant van het apparaat (1a)-fig. 13.
- Transporteer uw stofzuiger op gemakkelijke wijze dankzij de transportgrepen (6a of 6b).

**5. REINIGING EN ONDERHOUD**

NB: Zet uw stofzuiger voor het onderhoud of reiniging altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.

**1. LEEG EN REINIG HET STOFCARTER (13) EN HET ZWARTE FILTERSCHUIM (14a)**

- Neem de slang (19) uit de zuigmond (9) - fig. 2.
- Open het deksel (8) van uw stofzuiger - fig.14.
- Neem het stofcarter (13) uit zijn compartiment (7), gebruik daarvoor de aangrijpzone (13a) - fig. 15.

**1.1. LEEG HET STOFCARTER**

Leeg het stofcarter (13) na elk gebruik.

- Trek aan de openingsklem van het stofcarter (13c) om dit te openen - fig 16.
- Neem het deksel af (13b) - fig. 17, en leeg het carter vervolgens boven een vuilnisemmer - fig. 18a.
- Vergewis u ervan dat er geen stof in het carter achter is gebleven, veeg daarna de rand van het carter schoon -fig.18b.
- Sluit het stofcarter (13) en breng het weer in zijn compartiment (7) in - fig.28b.

**1.2 REINIGEN VAN HET ZWARTE FILTERSCHUIM (14a)**

NB! Om de prestaties van uw stofzuiger zo optimaal mogelijk te maken dient u het schuim (14a) telkens wanneer u het stofcarter (13) leegt te wassen.

- Trek gelijktijdig aan de openingsklemmen van de HEPA filtercassette (13d) - fig. 19a.
- Haal het zwarte filterschuim (14a) van het HEPA filter (14b) - fig. 19b.
- Was het zwarte filterschuim (14a) onder de lopende kraan, knijp het uit als ware het een spons en laat het drogen 12h - fig. 29.
- Wanneer het geheel droog is assembleert u de HEPA filtercassette (14): zwarte filterschuim (14a) en HEPA filter (14b) onder het stofcarter (13) - fig. 28a, vervolgens brengt u het stofcarter het weer in zijn compartiment (7) - fig. 28b.

NB! Het zwarte filterschuim (14a) dient alleen in het apparaat te worden gebracht wanneer het geheel droog is.

U kunt uw stofzuiger tijdens het drogen van het zwarte filterschuim (14a) gebruiken door het vervangende zwarte filterschuim te gebruiken: (14a bis).

**1.3. HET STOFCARTER (13) EN DE LUCHT/STOF SCHEIDER REINIGEN (15)**

NB: Reinig het stofcarter (13) en de stofscheider (15) maandelijks.

- Trek aan de openingsklem van het stofcarter (13c) om deze te openen - fig. 16.
- Neem het deksel (13b) af - fig. 17, en leeg het carter vervolgens boven de vuilnisemmer - fig. 18a.
- Nadat u het stof uit het stofcarter boven een vuilnisemmer heeft geleegd - fig. 18a, maakt u de HEPA filtercassette (14) los door tegelijkertijd aan de openingsklemmen (13d) te trekken die zich aan de uiteinden van het carter bevinden - fig 19a.
- Neem de HEPA filtercassette (14) uit - fig. 19b.
- Breng het carter weer in en plaats het accessoire\* (18b) in de sleuf voor de vergrendeling van de steun voor de stof-scheider (17) - fig 20.

\* Afhankelijk van het model: het gaat om modelspecifieke voorzieningen of als optie verkrijgbare accessoires.

NL

- Open en neem hierbij de ontgrendel richting in acht ( ↗ ) - fig 21.
- Neem de steun voor de stofscheider (16) uit - fig 22.
- Maak de klemmen los en neem vervolgens de stofscheider (15) uit, neem hierbij de juiste ontgrendel richting in acht ( ↗ ) - fig 23.
- Spoel vervolgens het stofcarter (13), de steun voor de stofscheider (16) en de stofscheider (15) met schoon water of sop om - fig 24a. Droog deze onderdelen met een doek - fig 24b.
- Wanneer ze droog zijn brengt u ze weer op hun plaats en klemt u de stofscheider (15) op de steun voor de stofscheider (16), waarbij u de juiste ontgrendel richting in acht neemt ( ↗ ) - fig 25.
- Breng alles weer op het stofcarter (13) aan - fig 26.
- Plaats het accessoire \* (18b) in de sleuf voor de vergrendeling van de steun voor de stofscheider (17) - fig 20.
- Sluit deze waarbij u de juiste ontgrendel richting in acht neemt ( ↗ ) - fig 27.
- Klem de HEPA filtercassette (14) (zwart filterschuim (14a) + HEPA filter (14b)) in het carter - fig 28a.
- Sluit het stofcarter (13) wederom en plaats het weer in zijn compartiment (7) - fig 28b.

## 2. HET HEPA FILTER (14b) REINIGEN

De lucht die wij inademen, bevat deeltjes die allergen kunnen zijn: larven en uitwerpselen van huismijt, schimmel, pollen, rook en dierlijke residuen (haren, huid, speeksel, urine). De fijnste deeltjes dringen diep in het ademhalingsstelsel waar zij ontstekingen kunnen veroorzaken en de ademhalingsfunctie in zijn geheel kunnen aantasten.

De HEPA-filters (High Efficiency Particulate Air Filter, ofwel Zeer efficiënte filters voor luchtdeeltjes) zorgen dat de fijnste deeltjes vastgehouden worden.

Dankzij het HEPA-filter is de in het vertrek uit te stoten lucht gezonder dan de opgezogen lucht.

**NB!** Reinig de HEPA filtercassette (14): zwart filterschuim (14a) en HEPA filter (14b) maandelijks.

- Neem de slang (19) uit de zuigopening (9) - fig. 2.
- Open het deksel (8) van uw stofzuiger.
- Neem het stofcarter (13) uit zijn compartiment (7) vooraan de aangrijpzone (13a) - fig. 15.
- Trek tegelijkertijd aan de openingsklemmen van de HEPA filtercassette (13d) - fig. 19a.
- Haal het zwarte filterschuim (14a) van het HEPA filter (14b) af - fig. 19b.
- Houdt het HEPA filter (14b) ondersteboven en klop het boven een vuilnisemmer uit - fig. 30.
- Schraap vervolgens het filter met het accessoire\* (18b) onder lauw stromend water schoon en laat het HEPA filter vervolgens 24u drogen - fig. 31.
- Wanneer het geheel droog is monteert u de HEPA filtercassette (14): zwart filterschuim (14a) en HEPA filter (14b) weer onder het stofcarter (13) - fig. 28a, en plaatst u het carter weer in zijn compartiment (7) - fig. 28b.
- Let er goed op dat het HEPA filter (14b) geheel droog is voordat u het weer in het apparaat plaatst.

**NB!** Let er ook goed op dat het complete filtersysteem op juiste wijze is ingebracht voordat u het apparaat weer aan zet.

## 3. HET FILTERSISTEEM VERVANGEN (REF. MT0054 01)

Belangrijk ! Vervang het filtersysteem (ref. MT0054 01) één keer per jaar (afhankelijk van de gebruiksfrequentie).

- Neem de slang (19) uit de zuigopening (9) - fig. 2.
- Open het deksel (8) van uw stofzuiger.
- Neem het stofcarter (13) uit zijn compartiment (7) - fig. 15.

### 3.1. HEPA FILTERCASSETTE (14)

- Trek tegelijkertijd aan de openingsklemmen van de HEPA filtercassette (13d) - fig. 19a.
- Haal het zwarte filterschuim (14a) van het HEPA filter (14b) - fig. 19b.
- Indien de HEPA filtercassette (14) (zwart filterschuim (14a) en HEPA filter (14b)) is beschadigdwerp deze dan in de vuilnisemmer - fig. 32 en vervang hem door een nieuwe HEPA filtercassette (ref. MT0054 01).
- Monteer de HEPA filtercassette (14): zwart filterschuim (14a) en HEPA filter (14b) weer onder het stofcarter (13) - fig. 28a en plaatst het carter weer in zijn compartiment (7) - fig. 28b.

### 3.2. MICROFILTER (12)

- Open het beschermrooster van de motor (11) - fig. 33a.
- Haal de microfilter\* (12) van het beschermrooster van de motor (11) - fig. 33b.
- Werp het microfilter\* (12) in de vuilnisemmer - fig. 33c en vervang het door een nieuw microfilter (REF. MT0054 01).
- Plaats het nieuwe microfilter\* (12) op het beschermrooster van de motor (11) - fig. 33d.
- Plaats de nokjes van het beschermrooster van de motor (11) in de uitsparingen van het compartiment voor het stofcarter (7) - fig. 33d.

\* Afhankelijk van het model: het gaat om modelspecifieke voorzieningen of als optie verkrijgbare accessoires.

NL

- Vergrendel het beschermrooster van de motor (11) - fig. 33e.
- Vergewis u van de juiste plaatsing van het microfilter\* (12) en het beschermrooster van de motor (11) voordat u het deksel (8) weer sluit.

#### **DE STOFZUIGER REINIGEN**

- Veeg het lichaam van het apparaat en de accessoires met een zachte vochtige doek af en droog ze daarna.
- Veeg het deksel met een droge doek af - fig. 34.
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.

### **6. STORINGEN VERHELPEN**

Belangrijk: Zodra uw stofzuiger minder goed functioneert en voordat u iets controleert, de stofzuiger uitzetten door op het aan/uit pedaal te drukken.

#### **INDIEN UW STOFZUIGER NIET START**

- Het apparaat krijgt geen stroom: zorg ervoor dat het apparaat op juiste wijze aangesloten is.

#### **INDIEN UW STOFZUIGER GEEN ZUIGKRACHT HEEFT**

- Een accessoire of de slang (19) is verstopt: ontstop het accessoire of de slang (19).
- Controleer of het stofcarter (13) op zijn plaats zit en goed gemonteerd werd.
- Het deksel zit niet goed dicht: controleer plaatsing van het stofcarter (13) en sluit het deksel (8) weer.

#### **INDIEN UW STOFZUIGER MINDER ZUIGKRACHT HEEFT, VREEMDE GELUIDEN MAAKT OF FLUIT**

- Een accessoire of de slang is deels verstopt: ontstop het accessoire of de slang (19).
- Het stofcarter is vol: leeg dit (zie hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD).
- Het filtersysteem is verzadigd: reinig de HEPA filtercassette(14) (zie hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD). Indien het probleem niet is opgelost vervangt u het filtersysteem (zie hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD).
- De elektronische vermogensregelaar (3) staat in de min stand: verhoog het vermogen met behulp van de elektronische vermogensregelaar (behalve indien u delicate stoffen zuigt).
- De mechanische vermogensregelaar staat open: sluit de mechanische vermogensregelaar op de steel - fig. 9.
- Controleer plaatsing van het stofcarter (13) in het stofcarter compartiment (7).

#### **INDIEN HET DEKSEL NIET SLUIT**

- Controleer plaatsing van het stofcarter (13) in het stofcarter compartiment (7).

#### **INDIEN HET MOEILIJK IS DE ZUIGMOND TE VERPLAATSEN**

- Open de mechanische vermogensregelaar op de steel of verminder het vermogen - fig. 9.
- Controleer of de stand (borstel in / borstel uit) van de zuigmond voor alle ondergronden (22) overeenkomt met de te reinigen ondergrond.

#### **INDIEN HET SNOER NIET GEHEEL OPROLT**

- Het snoer wordt bij het binnen komen belemmerd: trek het snoer weer uit en druk op de oprolknop van het snoer (4).

#### **ALS UW STOFZUIGER TIJDENS HET ZUIGEN UITSCHAKELT**

- Het beveiligingssysteem tegen oververhitting is ingeschakeld. Controleer of de buis en de slang niet verstopt zitten en het stofreservoir en de filters niet vol zijn. Laat de stofzuiger 30 minuten afkoelen, voordat u hem weer inschakelt.

Indien een probleem blijft bestaan, vertrouwt u uw stofzuiger aan het dichtstbijzijnde Erkende Moulinex Service Center toe. Neem contact op met de Moulinex Klantendienst als u de lijst van Erkende Service Centra wilt raadplegen. U vindt de contactgegevens van deze dienst op de bijgevoegde, internationale garantiekaart.

#### **GARANTIE**

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik; in het geval van oneigenlijk gebruik of van gebruik niet conform met de gebruiksaanwijzing kan het merk niet aansprakelijk worden gesteld en wordt de garantie nietig verklaard.
- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u uw apparaat voor het eerst gebruikt : gebruik niet conform met de gebruiksaanwijzing ontslaat Moulinex van alle verantwoordelijkheid.

\* Afhankelijk van het model: het gaat om modelspecifieke voorzieningen of als optie verkrijgbare accessoires.

NL

## 7. MILIEU

- Conform de geldende regelgeving dient elk in onbruik geraakte apparaat definitief onbruikbaar gemaakt te worden: trek de stekker uit het stopcontact en knip het snoer door voordat u het apparaat wegdoet.
- Milieu: Leidraad 2002/95/CE.  
Help mee het milieu te beschermen!
- ① Uw apparaat bevat talrijke materialen die opnieuw gebruikt of gerecycled kunnen worden.
- ② Breng het naar een daarvoor ingericht verzamelpunt zodat het op juiste wijze verwerkt kan worden.



DE

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umweltverträglichkeit...).

Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (oder Kindern) verwendet zu werden, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten verringert sind, oder von Personen, die unzureichende Erfahrung oder Kenntnisse besitzen, außer sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, oder zuvor hinsichtlich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen.

Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät kann von Kinder ab 8 Jahren und Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt oder deren physische, sensorielle oder mentale Fähigkeiten verringert sind, verwendet werden, wenn sie bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterrichtet und betreut werden und die Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Das Gerät und sein Kabel von Kindern fernhalten.

Verwenden Sie das Gerät nicht: wenn das Kabel beschädigt ist. Der Aufwickler und das Kabel Ihres Staubsaugers müssen aus Sicherheitsgründen unbedingt von einem zugelassenen Kundendienstzentrum von ausgetauscht werden.

### ANWENDUNGSBEDINGUNGEN

- Ihr Staubsauger ist ein elektrisches Gerät: er darf nur unter normalen Anwendungsbedingungen eingesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht in Reichweite von Kindern benutzt und aufbewahrt werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Halten Sie das Ansaugteil und das Ende des Saugrohrs nicht in Kopfnähe..
- Saugen Sie nicht auf nassen Oberflächen und saugen Sie kein Wasser oder sonstige Flüssigkeiten jeder Art, keine besonders feinkörnige Substanzen (Gips, Zement, heiße oder kalte Asche...), keine großen, scharfkantigen Teile (Glas), keine schädlichen Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel...), keine aggressiven Produkte (Säuren, Reinigungsmittel...), keine brennbaren und explosionsgefährlichen Produkte und keine Produkte auf der Basis von Benzin oder Alkohol mit dem Staubsauger auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, setzen Sie es keinen Wasserspritzen aus und bewahren Sie es nicht im Freien auf.
- Wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und sichtbare Beschädigungen oder Betriebsstörungen aufweist, darf es nicht benutzt werden. Machen Sie in diesem Fall das Gerät nicht auf, sondern senden Sie es zum nächstgelegenen zugelassenen Kundendienstcenter oder treten Sie mit dem Kundendienst von Moulinex in Verbindung.

### VERSORGUNG MIT ELEKTRISCHEM STROM

- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung Ihres Staubsaugers mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt: diese Information ist unter dem Gerät angegeben.
- Schalten Sie das Gerät aus und stecken Sie es durch Ziehen des Steckers ab:
  - sofort nach der Benutzung,
  - vor dem Austauschen der Zubehörteile,
  - vor Reinigung, Wartung und Auswechseln des Filters.

### REPARATUREN

Reparaturen müssen von einem Fachmann ausgeführt werden und unter Verwendung von Original-Ersatzteilen erfolgen. Eigenhändige Reparaturen durch den Benutzer können eine Gefahr für diesen darstellen.

## 2. BESCHREIBUNG

- |   |   |
|---|---|
| 1. a – Horizontale Stellung             | 6. a- Griff für vertikalen Transport        |
| b – Vertikale Stellung                  | b- Beweglicher, horizontaler Transportgriff |
| 2. Ein/Ausschalter                      | 7. Fach für den Staubauflangbehälter        |
| 3. Elektronische Saugkraft-Regulierung* | 8. Deckel                                   |
| 4. Pedal zum Einziehen des Stromkabels  | 9. Ansaugöffnung                            |
| 5. Abluftgitter                         | 10. Öffnungsklappe für den Deckel           |

\* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile.

DE

- 11. Motorschutzgitter
- 12. Mikrofilter\* (Art.-Nr. MT0054 01)
- 13. Staubbehälter
  - a- Griffzone,
  - b- Deckel,
  - c- Öffnungsklips für den Deckel des Behälters
  - d- Öffnungsklips für die HEPA Filterkartusche,
- 14. HEPA Filterkassette (Art.-Nr. MT0054 01) :
  - a + a 2 – schwarzer Schaumstofffilter
  - b- HEPA Filter
- 15. Staubabscheider,
- 16. Halter für den Staubabscheider,
- 17. Verriegelung des Halters für den Staubabscheider,
- 18. 3-in-1 Zubehörteil (Art.-Nr. MT0054 01) :
  - a- Reinigungsbürste des Cyclone
  - b- Kratzisen für den HEPA Filter+ Zubehörteil zum Entriegeln des Staubabscheiders
- Standard-Zubehör:
  - 19 a. Elastischer Schlauch mit Düsenkopf, mechanischer Leistungssteuerung\*
  - b. Elastischer Schlauch mit Düsenkopf, mechanischer Leistungssteuerung und integrierter Bürste\*
  - 20. Teleskop-Saugrohr\*
  - 21. Saugrohre\*
  - 22. Allzweckdüse
  - 23. Parkettdüse\*
  - 24. Kombinierte Fugendüse und Minibürste\*
  - 25. Polsterdüse\*
  - 26. Turbobürste\*
  - 27. Mini-Turbobürste\*
  - 28. Rohrverlängerung\*

### 3. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

#### AUSPACKEN

- Packen Sie das Gerät aus, heben Sie den Garantieschein auf und lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch.

#### TIPPS UND SICHERHEITSHINWEISE

- Das Stromkabel muss vor jeder Benutzung vollständig abgerollt werden.
- Klemmen Sie das Stromkabel nicht ein und führen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Bei Gebrauch eines Verlängerungskabels ist darauf zu achten, dass sich dieses in perfektem Zustand befindet und der Leistung Ihres Staubsaugers entspricht.
- Ihr Staubsauger ist mit einem Überhitzungsschutz für den Motor ausgestattet. In bestimmten Fällen (beim Einsatz des Griffteils auf Stühlen, Sesseln...) geht dieser Überhitzungsschutz in Betrieb, was dazu führt, dass das Gerät ungewöhnliche Geräusche von sich gibt. Dieses Phänomen stellt keine Gefahr dar.
- Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Stromkabel hinter sich her, sondern transportieren Sie ihn an seinem Tragegriff.
- Heben Sie das Gerät nicht an, indem Sie am Stromkabel ziehen.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Stromkabel aus der Streckdose.
- Nehmen Sie den Staubsauger nicht ohne Staubbehälter (13) und ohne HEPA Filterkartusche (14) in Betrieb: schwarzer stofffilter (14a) und HEPA Filter (14b).
- Verwenden Sie nur Original-Filter von Moulinex.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör von Moulinex.
- Sollten Sie Schwierigkeiten haben, die Zubehörteile und Filter für diesen Staubsauger im Handel zu finden, treten Sie bitte mit dem Kundendienst von Moulinex in Kontakt (siehe Adressen im Service Heft).
- Schalten Sie Ihren Staubsauger nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Schalten Sie Ihren Staubsauger vor Wartung und Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

### 4. GEBRAUCH

#### MONTAGE DER TEILE DES GERÄTS

- Stecken Sie den Schlauch (19) in die Ansaugöffnung (9) und drehen Sie ihn, bis er einrastet – fig. 1.
- Um ihn zu entfernen, drehen Sie ihn in die andere Richtung und ziehen Sie – fig. 2.
- Für Staubsauger mit Teleskop-Saugrohr\* (20): drücken Sie den Einstellknopf nach vorne, ziehen Sie die gewünschte Länge heraus und lassen Sie den Knopf los - Abb. 3a. Stecken Sie bei Bedarf die Rohrverlängerung\* (28) auf. Ansonsten werden die beiden Rohre\* (21) durch leichtes Drehen miteinander verbunden - Abb. 3b.
- Stecken Sie das gewünschte Zubehörteil auf das Endstück des Rohrs:
  - Für Teppiche und Teppichböden: benutzen Sie die Düse (22) in der Position Bürste eingezogen - Abb. 4.
  - Für Parkettböden und glatte Böden: benutzen Sie die Düse (22) in der Position Bürste ausgefahren
  - Abb. 4. oder benutzen direkt die Parkettdüse\* (23) - Abb. 4.
  - Für Ecken und schwer zugängliche Stellen: benutzen Sie die kombinierte Fugendüse und Minibürste\* (24) in der Position flache Düse.
  - Verwenden Sie bei Polsterungen und empfindlichen Oberflächen die zur Bürste umwandelbare Fugendüse\* (24), die Polsterdüse\* (25), oder die in die Düse integrierte Bürste 19b\* (modellabhängig).

\* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile.

DE

Achtung! Schalten Sie Ihren Staubsauger vor dem Auswechseln der Zubehörteile stets aus und ziehen Sie den Netzstecker.

### **ANSCHLUSS DES STROMKABELS UND INBETRIEBNAHME DES GERÄTS**

- Rollen Sie das Stromkabel vollständig ab, schließen Sie Ihren Staubsauger an - Abb. 6 und treten Sie auf den Ein/Ausschalter (2) - Abb. 7.
- Stellen Sie die Saugkraft ein:
- mit der elektronischen Saugkraft-Regulierung\* (3): drehen Sie zum Einstellen der Saugkraft den Knopf der elektronischen Saugkraft-Regulierung\* in Richtung Position Max für Böden und in Richtung Position Min für Möbel und empfindliche Stoffe - Abb. 8.
- mit der mechanischen Saugkraft-Regulierung am Griff: Öffnen Sie den Schieberegler zur manuellen Verringerung der Saugkraft, z.B.: auf empfindlichen Flächen... - Abb. 9.

### **AUFBEWARUNG UND TRANSPORT DES GERÄTS**

- Schalten Sie Ihren Staubsauger nach der Benutzung aus, indem Sie auf das An/Aus Pedal (2) treten und ziehen Sie den Netzstecker - Abb. 10. Ziehen Sie das Stromkabel ein, indem Sie auf das Pedal zum Einziehen des Stromkabels (4) treten - Abb. 11.
- Stellen Sie das Gerät vertikal hin und setzen Sie die Düse (22) in ihr Fach unter dem Gerät (1b) ein - Abb. 12.
- Stellen Sie das Gerät horizontal hin und setzen Sie die Düse (22) in ihr Fach auf der Rückseite des Geräts (1a) ein - Abb. 13.
- Der Staubsauger kann leicht an seinen Transportgriffen (6a oder 6b).

## **5. REINIGUNG UND WARTUNG**

Wichtig: Schalten Sie Ihren Staubsauger vor Wartung und Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

### **1. LEEREN DES STAUBBEHÄLTERS (13) UND DES SCHWARZEN SCHAUMSTOFFFILTERS (14a)**

- Ziehen Sie den Saugschlauch (19) aus der Ansaugöffnung (9) - Abb. 2.
- Öffnen Sie den Deckel (8) Ihres Staubsaugers- Abb. 14.
- Entnehmen Sie den Staubbehälter (13) an der Griffzone (13a) aus seinem Fach (7) - Abb. 15.

#### **1.1. LEEREN DES STAUBBEHÄLTERS**

Leeren Sie den Staubbehälter (13) nach jeder Benutzung aus.

- Ziehen Sie den Öffnungsklips des Staubbehälters (13c) zum Öffnen nach oben - Abb. 16.
- Nehmen Sie den Deckel (13b) ab - Abb. 17 und leeren Sie den Behälter über einem Abfalleimer aus - Abb. 18a.
- Vergewissern Sie sich, dass kein Staub mehr in dem Behälter verbleibt und wischen Sie den Rand des Behälters ab - Abb. 18b.
- Machen Sie den Staubbehälter (13) wieder zu und legen Sie ihn wieder in sein Fach (7) ein - Abb. 28b.

#### **1.2 REINIGUNG DES SCHWARZEN SCHAUMSTOFFFILTERS (14a)**

Wichtig! Um eine optimale Leistung Ihres Staubsauger zu gewährleisten, muss der Schaumstoff (14a) nach jedem Ausleeren des Staubbehälters (13) gewaschen werden.

- Ziehen Sie gleichzeitig an beiden Öffnungsklips für die HEPA Filterkartusche (13d) - Abb. 19a.
- Nehmen Sie den schwarzen Schaumstofffilter (14a) vom HEPA Filter (14b) ab - Abb. 19b.
- Waschen Sie den schwarzen Schaumstofffilter (14a) unter fließendem Wasser, wringen Sie ihn wie ein Handtuch aus und lassen Sie ihn 12h lange trocknen - Abb. 29.
- Bauen Sie, sobald der Filter ganz trocken ist, die HEPA Filterkartusche (14) wieder zusammen: schwarzer Schaumstofffilter (14a) und HEPA Filter (14b) unter dem Staubbehälter (13) – Abb. 28a und legen Sie ihn wieder in sein Fach (7) ein - Abb. 28b.

Achtung! Der schwarze Schaumstofffilter (14a) darf erst wieder in das Gerät eingelegt werden, wenn er ganz trocken ist.

Während der schwarze Schaumstofffilter (14a) trocknet, kann der Staubsauger mit dem Ersatzfilter betrieben werden: (14a bis).

#### **1.3. REINIGUNG DES STAUBBEHÄLTERS (13) UND DES LUFT/STAUBABSCHIEDERS (15)**

Wichtig: Der Staubbehälter (13) und der Staubabscheider (15) müssen jeden Monat gereinigt werden.

- Ziehen Sie den Öffnungsklips des Staubbehälters (13c) zum Öffnen nach oben - Abb. 16.
- Nehmen Sie den Deckel (13b) ab - Abb. 17 und leeren Sie den Behälter über einem Müllbeimer aus - Abb. 18a.
- Machen Sie, nachdem Sie den Staubbehälter über einem Müllbeimer - 18a ausgeleert haben, die Klips der HEPA Filterkartusche (14) auf, indem Sie die an den Enden des Behälters angebrachten Öffnungsklips (13d) beide gleichzeitig nach oben ziehen - Abb. 19a.
- Nehmen Sie die HEPA Filterkassette (14) heraus - Abb. 19b.
- Drehen Sie den Behälter um und führen Sie das Zubehörteil\* (18b) in die Öffnung des Halters des Staubabscheiders (17) ein - Abb. 20.
- Öffnen Sie ihn unter Beachtung der richtigen Richtung ( ↗ ) - Abb. 21.
- Nehmen Sie den Halter für den Staubabscheider (16) heraus - Abb. 22.
- Öffnen Sie die Klips des Staubabscheiders (15) und unter Beachtung der richtigen Richtung ( ↗ ) - Abb. 23.
- Halten Sie anschließend den Staubbehälter (13), den Halter des Staubabscheiders (16) und den Staubabscheider (15) unter fließendes Wasser oder reinigen Sie die Teile mit Seifenwasser - Abb. 24a. Trocknen Sie die Teile mit einem Tuch - Abb. 24b.
- Klippen Sie, sobald die Teile trocken sind, den Staubabscheider (15) unter Beachtung der richtigen Richtung auf den Halter des Staubabscheiders (16) und beachten Sie dabei die Verriegelungsrichtung ( ↗ ) auf - Abb. 25.
- Bringen Sie ihn wieder auf dem Staubbehälter (13) an - Abb. 26.

\* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile.

DE

- Führen Sie das Zubehörteil\* (18b) in die Öffnung des Halters des Staubabscheiders (17) ein - Abb. 20.
- Verschließen Sie ihn unter Beachtung der richtigen Richtung (🔒) - Abb. 27.
- Klippen Sie die HEPA Filterkartusche (14) (schwarzer Schaumstofffilter (14a) + HEPA Filter (14b)) in dem Behälter fest - Abb. 28a.
- Machen Sie den Staubbehälter (13) wieder zu und legen Sie ihn wieder in sein Fach (7) ein - Abb. 28b.

## 2. REINIGUNG DES HEPA FILTERS (14b)

Die Luft, die wir einatmen, enthält Partikel, die Allergien hervorrufen können: Larven und Ausscheidungen von Milben, Schimmel, Pollen, Rauch und Absonderungen von Tieren (Haare, Haut, Speichel, Urin). Die kleinsten Partikel dringen tief in unsere Atemwege ein, wo sie Entzündungen hervorrufen und die gesamten Atemfunktionen negativ beeinträchtigen können.

Diese besonders feinen Partikel werden durch die HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, Hochwirksame Feinstaubfilter) Filter ausgefiltert. Die von einem HEPA-Filter in den Raum abgegebene Luft ist reiner als die von ihm angesaugte Luft.

Wichtig!

Reinigen Sie die HEPA Filterkassette (14): schwarzer Schaumstofffilter (14a) und HEPA Filter (14b) jeden Monat.

- Ziehen Sie den Saugschlauch (19) aus der Ansaugöffnung (9) - Abb. 2.
- Öffnen Sie den Deckel (8) Ihres Staubsaugers.
- Entnehmen Sie den Staubbehälter (13) an der Griffzone (13a) aus seinem Fach (7) - Abb. 15.
- Ziehen Sie gleichzeitig an beiden Öffnungsklips für die HEPA Filterkartusche (13d) - Abb. 19a.
- Nehmen Sie den schwarzen Schaumstofffilter (14a) vom HEPA Filter (14b) ab - Abb. 19b.
- Drehen Sie den HEPA Filter (14b) um und klopfen Sie ihn über einem Müllbeimer aus - Abb. 30.
- Kratzen Sie den Filter anschließend mit dem Zubehörteil\* (18b) unter lauwarmem Wasser ab und lassen Sie den HEPA Filter 24 Stunden lang trocknen – Abb. 31.
- Bauen Sie, sobald der Filter ganz trocken ist, die HEPA Filterkartusche (14) wieder zusammen: schwarzer Schaumstofffilter (14a) und HEPA Filter (14b) unter dem Staubbehälter (13) - Abb. 28a und legen Sie sie wieder in ihr Fach (7) ein - Abb. 28b.
- Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinlegen der Kartusche davon, dass der HEPA Filter\* (14b) ganz trocken ist.

Achtung! Vergewissern Sie sich vor der erneuten Inbetriebnahme des Geräts davon, dass das gesamte Filtersystem wieder richtig eingesetzt wird.

## 3. AUSTAUSCH DES FILTERSYSTEMS (ART.-NR. MT0054 01)

Wichtig! Ersetzen Sie das Filtersystem (Ref. MT0054 01) 1 Mal pro Jahr (je nach Nutzungshäufigkeit).

- Ziehen Sie den Saugschlauch (19) aus der Ansaugöffnung (9) - Abb. 2.
- Öffnen Sie den Deckel (8) Ihres Staubsaugers.
- Nehmen Sie den Staubbehälter (13) aus seinem Fach (7) heraus - Abb. 15.

### 3.1. HEPA FILTERKARTUSCHE (14)

- Ziehen Sie gleichzeitig an beiden Öffnungsklips für die HEPA Filterkartusche (13d) - Abb. 19a.
- Nehmen Sie den schwarzen Schaumstofffilter (14a) vom HEPA Filter (14b) ab - Abb. 19b.
- Wenn die HEPA Filterkartusche (14) (schwarzer Schaumstofffilter (14a) und HEPA Filter (14b)) beschädigt ist, muss sie in den Abfall geworfen werden - Abb. 32 und setzen Sie eine neue HEPA Filterkartusche ein (Art.-Nr. MT0054 01).
- Setzen Sie die HEPA Filterkartusche (14) wieder zusammen: schwarzer Schaumstofffilter (14a) und HEPA Filter (14b) unter dem Staubbehälter (13) - Abb. 28a und legen Sie den Behälter wieder in sein Fach (7) ein - Abb. 28b.

### 3.2. MIKROFILTER (12)

- Öffnen Sie das Motorschutzgitter (11)- Abb. 33a.
- Nehmen Sie den Mikrofilter (12) vom Motorschutzgitter (11) ab - Abb. 33b.
- Werfen Sie den Mikrofilter\* (12) in den Müll - Abb. 33c und tauschen Sie ihn gegen einen neuen Mikrofilter (ART.-NR. MT0054 01) aus.
- Setzen Sie den neuen Mikrofilter\* (12) auf das Motorschutzgitter (11) - Abb. 33d.
- Lassen Sie die Zapfen des Motorschutzgitters (11) in die Nute des Staubbehälters (7) einrasten - Abb. 33d.
- Verriegeln Sie das Motorschutzgitter (11)- Abb. 33e.
- Vergewissern Sie sich, dass der Mikrofilter\* (12) richtig sitzt und machen Sie vor dem Schließen des Deckels (8) das Motorschutzgitter (11) wieder zu.

## REINIGUNG DES STAUBSAUGERS

- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts und die Zubehörteile mit einem angefeuchteten weichen Tuch ab und trocknen Sie sie.
- Reiben Sie den Deckel mit einem trockenen Tuch ab - Abb. 34.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheinenden Reinigungsmittel.

## 6. PANNENHILFE

Wichtig: Wenn die Leistung Ihres Staubsaugers nachlässt oder Sie eine Überprüfung vornehmen wollen, muss er am An/Aus Pedal ausgeschaltet werden.

\* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile.

DE

**IHR STAUBSAUGER GEHT NICHT IN BETRIEB**

- Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt: überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.

**IHR STAUBSAUGER SAUGT NICHT**

- Ein Zubehörteil oder der Saugschlauch (19) sind verstopft: Entfernen Sie den Propfen aus dem Zubehörteil oder dem Saugschlauch (19).
- Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter (13) richtig sitzt und korrekt zusammengesetzt wurde.
- Der Deckel schließt nicht richtig: Überprüfen Sie die Montage des Staubbehälters (13) und machen Sie den Deckel (8) zu.

**IHR STAUBSAUGER SAUGT WENIGER GUT, IST LAUT, PFEIFT**

- Ein Zubehörteil oder der Saugschlauch sind teilweise verstopft: entfernen Sie den Propfen aus dem Zubehörteil oder dem Saugschlauch (19).
- Der Staubbehälter ist voll: leeren Sie ihn aus (siehe Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG).
- Das Filtersystem ist voll: reinigen Sie die HEPA Filterkartusche (14) (siehe Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG).
- Wenn das Problem weiterhin besteht, muss das Filtersystem ausgetauscht werden (siehe Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG).
- Die elektronischen Saugkraft-Regulierung (3) steht auf Position Min: Stellen Sie die Leistung mit dem elektronischen Wähltschalter höher ein (ausgenommen beim Absaugen von empfindlichen Stoffen).
- Der mechanische Schieberegler steht offen: Machen Sie die mechanische Saufkraft-Regulierung am Griff zu - Abb. 9.
- Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter (13) richtig in das Fach für den Staubbehälter (7) eingesetzt wurde.

**DER DECKEL LÄSST SICH NICHT SCHLIESSEN**

- Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter (13) richtig in das Fach für den Staubbehälter (7) eingesetzt wurde.

**DIE DÜSE LÄSST SICH NUR SCHWER BEWEGEN**

- Machen Sie den mechanischen Schieberegler am Griff auf oder setzen Sie die Leistung herab - Abb. 9.
- Vergewissern Sie sich, dass die Einstellung (Bürste ausgefahren / Bürste eingefahren) des Saugteils für alle Böden (22) der gereinigten Bodenfläche auch wirklich entspricht.

**DAS STROMKABEL WIRD NICHT VOLLSTÄNDIG EINGEZOGEN**

- Das Stromkabel wird nur langsam eingezogen: Ziehen Sie das Stromkabel wieder heraus und treten Sie auf das Pedal zum Einziehen des Stromkabels (4).

**WENN SICH IHR STAUBSAUGER BEIM STAUBSAUGEN SELBSTÄTIG AUSSCHALTET**

- In diesem Fall ist der Überhitzungsschutz in Betrieb gegangen. Überprüfen Sie, ob nicht das Rohr und der Schlauch verstopft sind oder die Staubbox und die Filter voll sind. Lassen Sie den Staubsauger 30 Minuten lang abkühlen und nehmen Sie ihn dann wieder in Betrieb.

Wenn das Problem weiterhin besteht, muss der Staubsauger zum nächstgelegenen zugelassenen Kundendienstcenter von Moulinex gebracht werden. Eine Liste der zugelassenen Servicezentren erhalten Sie vom Verbraucherdienst von Moulinex, dessen Daten Sie auf der beiliegenden, internationalen Garantiekarte finden.

**GARANTIE**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushalts- und Hausgebrauch bestimmt: bei unsachgemäßem oder der Gebrauchsanweisung nicht entsprechender Nutzung übernimmt Moulinex keinerlei Haftung und die Garantie erlischt.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch: bei unsachgemäßem Gebrauch entgegen der Gebrauchsanweisung übernimmt Moulinex keine Haftung.

**7. UMWELT**

- Nach den gültigen Bestimmungen müssen nicht mehr betriebsfähige Geräte endgültig aus dem Verkehr gezogen werden: stecken Sie das Gerät aus und schneiden Sie das Stromkabel durch, bevor Sie das Gerät wegwerfen.
- Umwelt: Richtlinie 2002/95/CE.  
Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
- ① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.
- ② Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.



\* je nach Modell: Spezialzubehör für bestimmte Modelle oder zukaufbare Zubehörteile.